



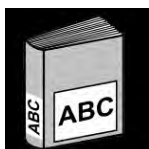
Groupe Tricentenaire
La FORCE du NOUS !



2024, l'année du Vivre ensemble



Rapport d'activités 2024



Schwierige Wörter sind in **Farbe und Fett**.

Sie finden Erklärungen im Lexikon, am Ende des Dokumentes.

Inhalts-Verzeichnis

Table des matières

	Mot du Conseil d'Administration et du Comité de direction..	4
	Einige Zahlen / Quelques chiffres	6
	Les temps forts de l'année 2024	7

1

L'activité associative / Die Tätigkeiten der Institution

	Das Direktions-Komitee / Le Comité de direction	12
	Unser Leitbild	13
	Le Projet associatif	14
	Die Vision : La Force du Nous	15
	Le Projet de service d'hébergement - Heisdorf 2	17
	Le projet « Café Prommenschenkel » à Prettingen.....	20
	Spenden im Jahr 2024	22

2

Les usagers / Die Nutzer

	Die Bewohner und die Nutzer : Statistik / Les résidents et les usagers : L'état des lieux	24
	L'accompagnement socio-éducatif	25
	Ko-Produktion im Tricentenaire heute Wir sagen auch Ko-Pro	28
	Resultate der internen Platt-Formen, Orte des Ausdrucks und Austauschs	31
	Echo du Tri	35
	20 Joer Knupperten	36
	Häuser-übergreifende Aktivitäten	38
	Häuser-übergreifende Projekte	41
	Häuser-übergreifende Gruppen	45
	Die Kontroll-Lese-Gruppen	47
	Zufriedenheits-Umfrage	48
	Arbeits-Gruppe Hospitalisation	49
	Der Hohe Behinderten-Rat	50
	Formateur bei Info-Handicap	51

3

Les collaborateurs / Die Mitarbeiter

	Les étudiants au Tricentenaire	56
	Les collaborateurs honorés	57
	Freiwilligen-Tätigkeit / Bénévolat	58

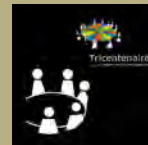
4

L'activité des services / Die Tätigkeiten der Dienste und Wohn-Häuser

	Das Foyer Emile Künsch	60
	La Résidence Walferschlass	62
	La Résidence Nico Kremer	65
	Der Pavillon Heisdorf	68
	Die Résidence A Pultz	70
	Le service d'activités de jour au Centre Jean Heinisch	72
	Die Tages-Förderstätte Foyer Emile Künsch	75
	Le Centre de Propédeutique Professionnelle (CPP)	77
	321 Vakanz	79
	Le service soutien à l'expression	80

	Äddi / Au revoir / Auf Wiedersehen	82
	Danke	83
	Lexikon Leicht zu lesen und zu verstehen (von A nach Z) ...	84
	Lexique Facile à lire et à comprendre (de A à Z)	90

Mot du Conseil d'Administration et du Comité de Direction



« Le pessimiste se plaint du vent,
l'optimiste espère qu'il va changer et le réaliste ajuste ses voiles. »
William Arthur Ward

Chers lecteurs,



Ce rapport d'activités se compose de 4 parties :

- Les actualités au niveau du Tricentenaire,
- Différentes données et informations concernant les usagers,
- Différentes données et informations concernant les collaborateurs,
- Les activités des services.



L'année 2024 est l'année du « vivre ensemble ».

Une nouvelle étape dans l'engagement continu du Tricentenaire auprès des personnes en situation de handicap et de leurs proches.

Nous tenons à nos valeurs importantes :

faire mieux, ensemble, intelligemment et dans le bonheur.

Même si de nouvelles difficultés sont apparues.

Cette fois, ce n'était pas des problèmes de santé,
mais des problèmes financiers.

Malgré cela, nous continuons à travailler dur.





Dans ce rapport, nous vous présentons tout ce que nous avons fait pendant l'année.

Vous y trouverez nos actions, nos réussites et aussi les difficultés que nous avons rencontrées.

Ce rapport montre le travail des équipes, l'aide des bénévoles et le soutien de nos partenaires.

Dans chaque chapitre de ce document, nous parlons :

- des services que nous offrons,
- des projets que nous avons réalisés et
- des effets positifs pour les personnes que nous aidons.



Le rapport nous permet aussi de réfléchir à :

- ce que nous avons bien fait et
- ce que nous pouvons mieux faire.

Nous voulons continuer à construire une société où chacun a sa place, où les droits et les besoins de tous sont respectés.

Plus de 40 personnes participent chaque année à la préparation et à la rédaction de ce rapport.

En tenant compte des différents lecteurs cibles, le rapport est proposé en 2 parties complémentaires :

- l'une en langage classique et
- l'autre en **FALC** (langage facile à lire et à comprendre).

Grâce à ce principe de complémentarité, le rapport d'activités est accessible à tous.



Nous vous souhaitons bonne lecture.



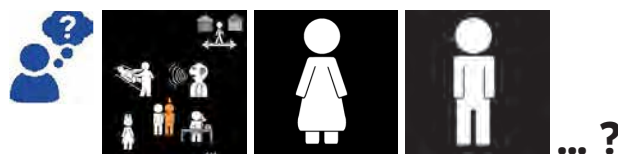
Wie viele Mitarbeiter gibt es im Tricentenaire ?



- Wie viele Frauen, wie viele Männer ?
- Welche Dienste gibt es im Tricentenaire ?
- ... ?



Informationen zu diesem Thema finden Sie im Rapport d'activités in schwerer Sprache.



Combien de collaborateurs y a-t-il au Tricentenaire ?



- Combien de femmes, combien d'hommes ?
- Quels services sont proposés au Tricentenaire ?
- ... ?



Vous trouverez des informations sur ce thème dans le rapport d'activités en langage classique.



21 février 2024

Visite de la directrice d'Info-Handicap

Madame Christine Zimmer rend visite aux services du Tricentenaire.



21 mars 2024

Journée Mondiale de la Trisomie 21

À vos chaussettes !

Le Tricentenaire participe à l'action des chaussettes dépareillées.



2 avril 2024

Wear blue

Lors de la Journée mondiale de sensibilisation à l'autisme, tout le monde s'habille en bleu. On le fait pour soutenir les personnes atteintes d'autisme.



26 mai 2024

Kiermes am Tricentenaire

Les usagers, familles et amis se réunissent dans une ambiance festive.



26 mai 2024

20 km de Bruxelles

2 résidentes en joëlettes, accompagnées de 2 professionnels et 7 bénévoles, participent aux 20 km de Bruxelles.



19 juin 2024

Exposition du projet : Wee bass du ?

C'est un projet avec des images et du son.

Dans ce projet, 10 personnes parlent des préjugés.



12 + 13 juillet 2024

Lëtzt Celebrate Inclusion – Alles normal

Participation à l'événement au Forum Geesseknäppchen.



16 + 30 août 2024

Fête d'été à la Résidence Nico Kremer

Les résidents et les usagers du **Service d'Activités de Jour** de Bissen célèbrent les fêtes estivales autour : de barbecues, concerts et moments conviviaux.





26 septembre 2024

Visite du Pape

Des résidents assistent à la cérémonie religieuse au premier rang.



6 octobre 2024

Walfer Vollekslaf

8 résidents et 9 accompagnateurs participent au Walfer Vollekslaf.



13 novembre 2024

Campagne de sensibilisation

Le groupe de travail « Echange de bonnes pratiques » publie des cartes avec une image et un slogan.
„ Wëllt Dir meng Behënnerung, wann Dir meng Parkplatz huet ? “



30 novembre 2024

Kaffistuff

Une petite fête conviviale avec les résidents et leurs proches a lieu à la Résidence Nico Kremer.





4 décembre 2024

Visite de Martine Deprez

La Ministre de la Santé, Martine Deprez, visite le Tricentenaire dans le parc d'Heisdorf.



21 décembre 2024

Fête des Knupperten

Ils fêtent leurs 20 ans d'existence.



L'activité associative /
Die Tätigkeiten der Institution

1

Das Direktions-Komitee Le Comité de direction



von links nach rechts -
de gauche à droite

Jérôme Colson

-  Direktor der Ateliers du Tricentenaire
-  Directeur des Ateliers du Tricentenaire

Nadine Medinger

-  Direktorin des Sozial- und Pflege-Dienstes
-  Directrice des Services Sociaux et de Soins

Laura Veneziani

-  Direktorin der Tricentenaire **Asbl**
-  Directrice du Tricentenaire **Asbl**

Elisabete Nobrega

-  Direktorin der Wohn-Heime und der **Tages-Förderstätte**
-  Directrice des Services d'Hébergement et
des **Services d'Activités de Jour**

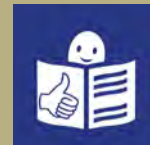
Christophe Lesuisse

-  General-Direktor und Delegierter des Verwaltungs-Rates
Delegieren heißt : übertragen, anvertrauen.
Hier : Der Delegierte vertritt die Anliegen des Verwaltungs-Rates.



-  Directeur général et Délégué du Conseil d'Administration
Déléguer veut dire : charger ou confier.
Ici : le délégué représente le Conseil d'Administration.





Unser Leitbild

Im Leitbild stehen die Ziele vom Tricentenaire.

Diese Ziele sind dem Tricentenaire wichtig :

- **Empfang ermöglichen**

Zum Beispiel : Referenz-Mitarbeiter begleitet die Person bei ihrer Aufnahme.

- **Dienste leisten**

Zum Beispiel : Aktivitäten im Foyer de Jour.

- **Im Alltag begleiten**

Zum Beispiel : Hilfe beim Einkaufen.

- **Integration unterstützen**

Zum Beispiel : Ein Kind besucht die Schule der Gemeinde.

Der Tricentenaire

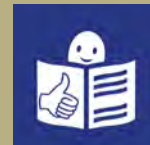
- Er **nimmt** Menschen mit einer Behinderung auf.
- Er **begleitet** die Person im Alltag so wie jede einzelne Person es braucht.
- Er **respektiert** die Person, ihre Wünsche und Entscheidungen.
- Er **sorgt** für eine gute Lebens-Qualität für alle.

Im Tricentenaire kann die Person :

- wohnen.
- im Foyer de Jour sein.
- Begleitung bei der Pflege bekommen.
- Therapie bekommen.
- Sport machen.
- Freizeit-Aktivitäten machen.
- Reisen planen und Reisen machen.
- eine Ausbildung machen.
- einen Arbeits-Platz haben.

Der Tricentenaire macht das **zusammen** mit der Person.
Und mit den Menschen, die für die Person wichtig sind.
Zum Beispiel : Die Familie ist wichtig für eine Person.





Le Projet associatif

Dans le Projet associatif il y a les objectifs du Tricentenaire.

Les **objectifs** suivants sont importants pour le Tricentenaire :

- **Permettre l'accueil**

Par exemple : le collaborateur de référence accompagne la personne lors de son admission.

- **Offrir des services**

Par exemple : des activités au Foyer de Jour.

- **Permettre un accompagnement** au quotidien

Par exemple : avoir de l'aide pour faire ses achats.

- **Soutenir l'intégration**

Par exemple : fréquenter l'école de la commune.

Le Tricentenaire

- Il **accueille** des personnes en situation de handicap.
- Il **accompagne** les personnes au quotidien selon leurs besoins.
- Il **respecte** la personne, ses souhaits et ses décisions.
- Il **assure** une bonne qualité de vie pour tous.

Au Tricentenaire la personne peut :

- habiter.
- fréquenter le Foyer de Jour.
- avoir un accompagnement lors des soins.
- avoir des thérapies.
- faire du sport.
- organiser des loisirs.
- organiser des voyages et voyager.
- faire une formation.
- avoir un emploi.

Le Tricentenaire le fait **ensemble** avec la personne.
Et avec les personnes qui sont importantes pour elle.
Par exemple : la famille est importante pour la personne.

Die **Vision** : La Force du Nous



Faire mieux,
ensemble,
intelligemment et
dans le bonheur

Der Tricentenaire hat eine klare **Vision** :

Die Lebens-Qualität der Nutzer und ihrer Familien verbessern.

Das Leitmotiv ist :

Es gemeinsam besser machen mit Freude und Intelligenz.

Hilfsmittel werden eingeführt um :

- die Qualität der Dienste und
- die Kompetenzen der Mitarbeiter weiter zu entwickeln.

Mit der Zeit ändern sich die Bedürfnisse und Wünsche.

2021 beschließt die Direktion die **Vision** neu zu formulieren.

« **La Force du Nous** », auf Deutsch : „ Die Kraft des Wir!“



Das ist unsere **Vision** :

Im Tricentenaire entfaltet sich jede Person.

In gegenseitigem Vertrauen für eine bessere Lebens-Qualität.

Jede Person bringt mit ihren Stärken die Ko-Produktion zum Leben.





Im Jahr 2024 haben wir in folgenden Bereichen weiter-gearbeitet :

Interne Kommunikation

Einführung von Hilfsmitteln, die die Zusammen-Arbeit und die Transparenz von Informationen fördern.

Zum Beispiel :

- Informations-Hefte,
- Themen-Ordner oder
- Kommunikations-Instrumente.



Externe Kommunikation

Die Arbeit der Dienste soll **wert geschätzt** werden :

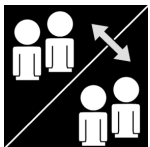
Wir teilen Projekte und Aktionen in den sozialen **Netz-Werken**.



Fort-Bildung

Das interne Fort-Bildungs-Angebot wird weiter-entwickelt :

- Wir untersuchen unsere Praktiken.
- Wir legen fest was wir brauchen.
- Wir erweitern das interne Bildungs-Angebot.



Überlegungen zur Einbindung der Ko-Produktion

Wir denken darüber nach, wie Bewohner und Mitarbeiter noch mehr gemeinsam planen und mitgestalten können.

Le projet de service d'hébergement - Heisdorf 2



Le projet s'appelle : Heisdorf 2

Il prévoit :

- 1 service d'hébergement pour 40 résidents
- 1 **service d'activités de jour** pour 20 usagers.

Les actions réalisées en 2024 :



Travaux de construction.

Les murs, le toit, les fenêtres et les portes du bâtiment sont presque terminés.

On appelle cela : **La phase de clos et couvert.**



Les travaux pour installer l'électricité, la ventilation et le chauffage avancent bien.

Ce sont les installations techniques.

Projekt Heisdorf 2 - Coeba Architectes





Réflexions et échanges sur la reconstruction du Foyer Emile Künsch :
On réfléchit à reconstruire le Foyer Emile Künsch quand le nouveau bâtiment Heisdorf 2 ouvre.

Une étude est faite avec le bureau d'architectes COEBA.
L'idée est de construire un lieu pour accueillir des enfants avec des besoins particuliers.

On a aussi parlé du projet avec la commune et le Ministère de la Famille.
Une demande officielle est envoyée pour que le Ministère paie 100 % du projet.



Séances d'information et d'échange :
Des réunions d'information sont organisées avec les différentes équipes.
Le but est que tout le monde comprenne bien le projet et soit informé de son évolution.



Rencontres et échanges dans l'équipe du **service d'activités de jour** des enfants :

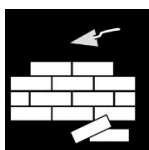
Il y a des réunions régulières entre les éducateurs, le coordinateur, le chef d'équipe et le responsable socio-éducatif.

On parle de comment organiser le **service d'activités de jour**.

On discute :

- du fonctionnement,
- de l'aménagement et
- du concept du service.

L'objectif est de répondre aux besoins des enfants et de tenir compte des attentes des familles.

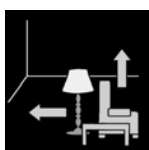


Les actions à planifier pour 2025 :

Progression des travaux de construction :

On planifie et termine les derniers travaux de construction.

Cela s'appelle les parachèvements et la finition des travaux.



En même temps, on planifie l'installation :

des premiers équipements et l'aménagement intérieur

du service d'hébergement et du **service d'activités de jour**.





Création d'un groupe de travail :

Ce groupe a des représentants des résidents, des équipes et des responsables.

Leur mission est de planifier le déménagement des résidents du Pavillon de Heisdorf vers le nouveau bâtiment.

Ils vont s'assurer que tout se passe bien et que les besoins des résidents sont respectés.



En même temps, on réfléchit aussi au déménagement temporaire des résidents de Walferdange.

Cela dépendra de la décision du Ministère sur le projet de reconstruction.

L'objectif est de veiller au bien-être des résidents et de faire en sorte que la transition se passe bien pendant cette période.



Séance d'information pour les familles et l'entourage :

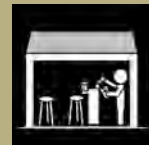
Une réunion d'information est organisée pour les familles et les proches des enfants qui viennent au **service d'activités de jour** et au service d'accueil temporaire à Walferdange.

Cette réunion a pour but :

- d'informer les familles sur le projet Heisdorf 2.
- de parler du nouveau **service d'activités de jour** pour enfants et adolescents.

Pendant la réunion, les familles peuvent poser des questions et dire ce qu'elles aiment pour leurs enfants.

Le projet « Café Prommenschenkel » à Prettingen

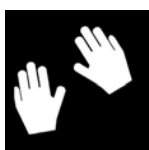


Ce projet mis en place par le Groupe Tricentenaire est soutenu :



- par la commune de Lintgen,
- par le Ministère de la Famille et
- par le Ministère du Travail.

Le café se trouve au centre du village de Prettingen.
L'ambition du projet consiste à faire revivre le café.



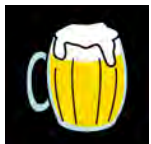
Le projet offre un travail pour plus ou moins 40 travailleurs en situation de handicap.

Le projet prévoit :

- une **micro-brasserie**,
- un atelier cycles et
- de la restauration.

Bâtiment dans l'état actuel





Le projet repose sur les principes de **l'économie circulaire**.

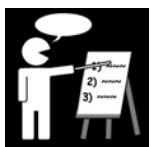
Ça veut dire ici :

La bière est fabriquée à partir de pain recyclé.

Le pain est séché dans un four solaire et puis moulu.

Le brai est utilisé pour la culture de champignons ou pour la fabrication de biscuits apéritifs.

Un éventuel reste est distribué dans les environs comme nourriture pour le bétail.



Le projet a pris un retard considérable par les bureaux d'études.

La version finale du projet est présentée au Ministère de la Famille, des Solidarités, du Vivre ensemble et de l'Accueil.

Le 9 juillet 2024, le contrat de construction est signé.

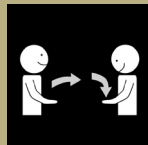
Petit rappel :

En 2021, un **bail emphytéotique** est signé :

entre la Commune de Lintgen et le Tricentenaire pour 1€ symbolique annuel, et ce, pour une période de 99 ans.

Projet Café Prommenschenkel à Prettingen - M3 Architectes





Spenden im Jahr 2024



Der Tricentenaire erhält regelmäßig Spenden.

Oft sind es Geld-Spenden.

Personen sammeln Geld bei Festen oder Anlässen.

Zum Beispiel bei :

- Geburten,
- Hochzeiten,
- Geburtstagen,
- Kirmes.



Der Tricentenaire bekommt im Jahr 2024 : **184 335,50 Euros.**

Mit dem Geld werden Projekte finanziert.

Das Ziel : Die Lebens-Qualität für Bewohner und Nutzer steigern.

Wird danken allen für die vielen Spenden.



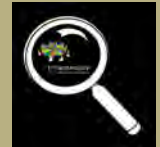


Les usagers /
Die Nutzer

2

Die Bewohner und die Nutzer : Statistik

Les résidents et les usagers : L'état des lieux



- Wie viele Frauen oder Männer gibt es im Tricentenaire ?
- Wie alt sind die Nutzer im Tricentenaire ?
- Wie viele Personen leben in den jeweiligen Wohn-Heimen ?
- ... ?



Informationen zu diesem Thema finden Sie im Rapport d'activités in schwerer Sprache.



... ?

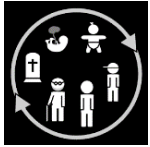
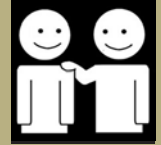


- Combien de femmes ou d'hommes y a-t-il au Tricentenaire ?
- Quel est l'âge moyen des usagers au Tricentenaire ?
- Combien de personnes vivent dans les différentes résidences ?
- ... ?



Vous trouverez des informations sur ce thème dans le rapport d'activités en langage classique.





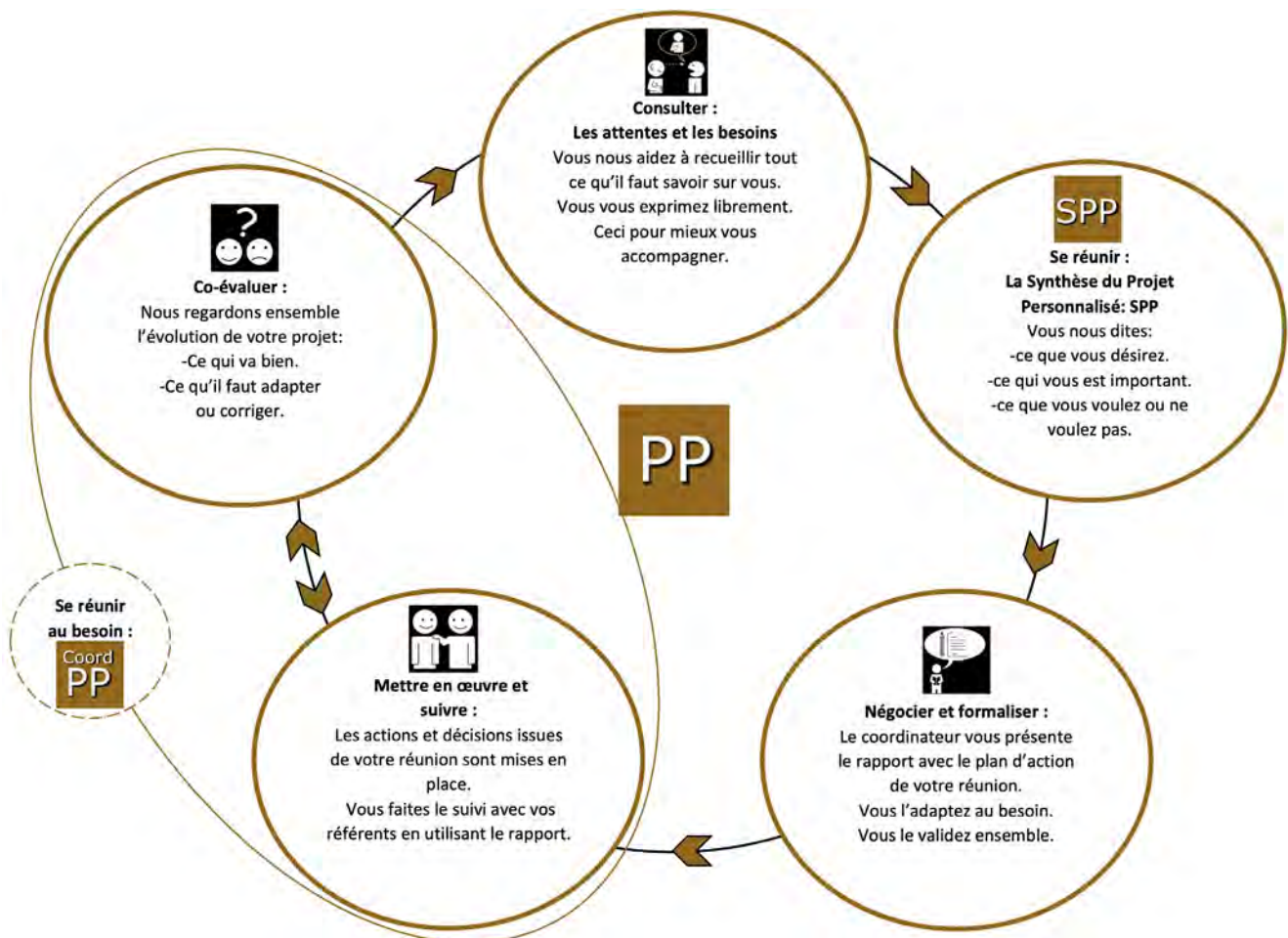
Le projet personnalisé

Depuis l'année 2000 le Tricentenaire a mis en place le projet personnalisé de l'utilisateur. L'accompagnement du projet personnalisé se fait :



- **en continu,**
- dans un **esprit de co-construction** avec l'utilisateur lui-même et les différents intervenants.

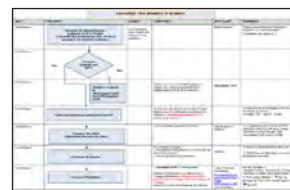
L'élaboration du projet personnalisé se déroule selon les étapes définies dans le schéma : « La circularité du Projet Personnalisé »





Décisions ou résultats de l'année 2024

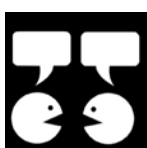
Le groupe termine un document qui explique comment le projet personnalisé se déroule. Il est fait pour les référents et les équipes. Il s'appelle: Guide de mise en œuvre et suivi du projet personnalisé.



Le groupe valide une fiche pour les référents. Pour les aider à préparer la réunion Synthèse autour des projets personnalisés.



Le Foyer Emile Künsch et la Résidence A Pultz testent des bracelets personnalisés. Ils peuvent remplacer les cartes urgence. Par exemple : quand un usager se perd.



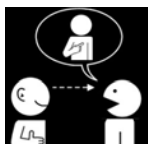
Les coordinateurs des services d'hébergement et des services d'activités de jour s'organisent ensemble. Ils échangent toutes les informations importantes sur l'accompagnement des usagers présents sur deux sites du Tricentenaire.



Les coordinateurs participent à plusieurs formations. Par exemple : une formation sur des exercices pour les sens et le mouvement.



Objectifs pour l'année 2025



Nous soutenons les usagers qui ne parlent pas.
Nous utilisons des outils d'aide pour cela.
Ces outils sont bien adaptés à cet effet.
Nous les utilisons de plus en plus :



- les boîtes de communication,
- les pictogrammes et photos,
- les Pictogenda, Tri-Agenda et le calendrier POINT.



Nous voulons mieux accompagner l'utilisateur.
Nous rassemblons plus d'informations sur :

- ses habitudes,
- ses souhaits et
- ses besoins individuels.

Nous faisons un livret des intérêts de l'utilisateur.



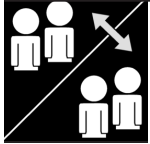
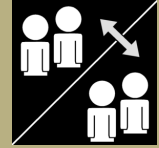
Les coordinateurs font un suivi régulier
du projet personnalisé.
Les référents reçoivent plus d'aide
dans leur travail.



Les coordinateurs élaborent un livret.
Le livret explique
le projet personnalisé au Tricentenaire.
Ils présentent le livret aux usagers
et aux collaborateurs.

Ko-Produktion im Tricentenaire heute

Wir sagen auch Ko-Pro

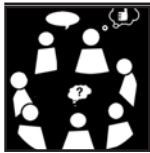


Ko steht hier für : Gemeinsam mit Partnern arbeiten.

Jeder Partner setzt seine Stärken und sein Wissen ein.
Alle haben die gleichen Rechte und Pflichten.

Produktion ist das Herstellen von Sachen.

Man macht Produkte oder hier Projekte, Dokumente, Ideen, ...



Ko-Pro ist eine Art und Weise zusammen zu arbeiten

Stellvertreter aus **Interessen-Gruppen** treffen sich :

- Sie tauschen sich über Themen, Wünsche oder Probleme aus.
- Sie entwickeln eine **Vision**.
- Sie erarbeiten Aktionen.
- Sie testen die Aktionen im Alltag.
- Sie evaluieren den Ablauf und die Resultate.



Wichtig bei der Ko-Pro ist !

- Gegenseitiger Respekt und Vertrauen.
- Jeder Mensch hat Rechte und Stärken.
- Die Rollen und die Aufgaben der Stellvertreter sind klar.
- **Chancen-Gleichheit** bei Aufgaben.
- Kollegen und Partner haben Infos über unsere Aktionen.



Das hilft uns bei der Ko-Pro im Tricentenaire

- Karten zum Moderieren und zum Abstimmen.
- Dokumente - Leicht zu lesen und zu verstehen.
- Und die 5 Ko-Pro Fragen und Antworten.



Die 5 Ko-Pro Fragen kurz erklärt :



1. Um was geht es genau ?

- Was ist das Problem, der Wunsch oder das Thema ?
- Warum ist es für uns wichtig eine Antwort oder Lösung zu finden ?



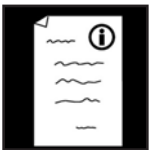
2. Um wen geht es bei dieser Ko-Produktion ?

- Welche Personen und **Interessen-Gruppen** sind betroffen ?
- Welche Meinungen fehlen uns noch für diese Ko-Produktion ?
Zum Beispiel : die Meinung von Berufs-Gruppen, Nutzer, Umfeld.



3. Wer sind mögliche Ko-Produzenten ?

- Wer ist wichtig für das Gelingen der Ko-Produktion ?
- Wer kann Stellvertreter für eine **Interessen-Gruppe** werden ?
Zum Beispiel : für die Nutzer, für die Familien, beim Ministerium.



4. Wie organisieren und planen wir die Ko-Produktion ?

- Wer hat welche Stärken ?
- Wer übernimmt welche Aufgabe ?
- Wie oft und wo treffen sich die Stellvertreter ?
- Der **Aktions-Plan** : Wer macht was für wann ?



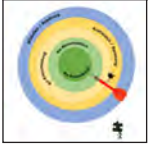
5. Wie informieren wir ?

- Wie informieren wir Partner, Kollegen über Entwicklung und Resultate ?



Die Antworten auf die 5 Ko-Pro Fragen helfen

- Zeit zu gewinnen.
- Wichtige **Interessen-Gruppen** nicht zu vergessen.
- Planung und Suivi einer Ko-Produktion zu organisieren.



Wir haben im Tricentenaire ein Schema entwickelt :

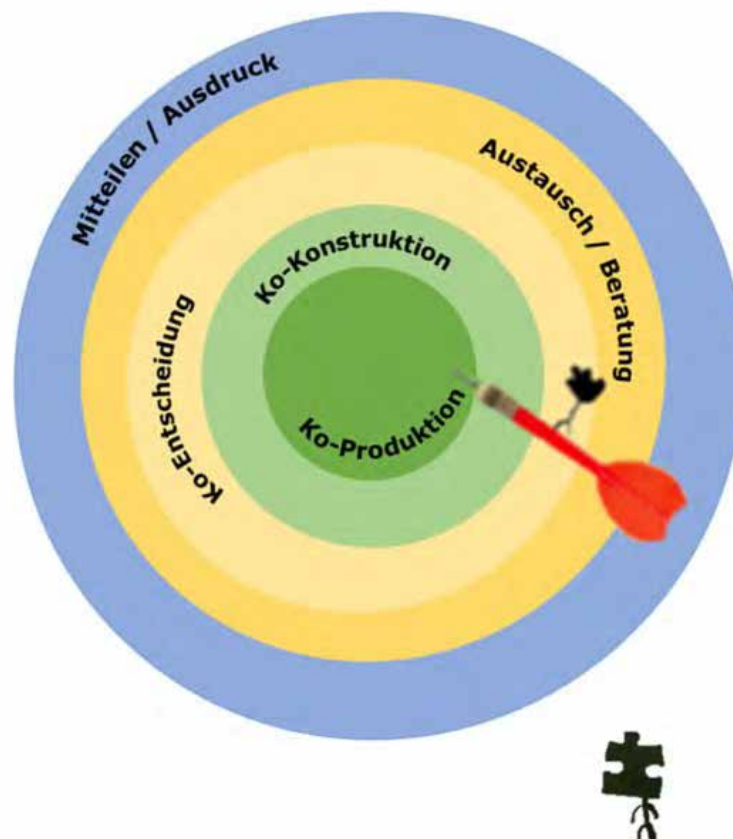
Das Schema : 5 Beteiligungs-Ebenen

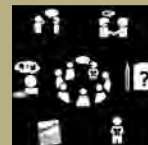
1. Ausdruck,
2. Austausch / Beratung,
3. Ko-Entscheidung,
4. Ko-Konstruktion,
5. Ko-Produktion.

Jede Person **beteiligt sich je nach Wunsch** und Möglichkeit.
Sie muss nicht vom Anfang bis zum Ende dabei sein.

Jede **definierte Interessens-Gruppe muss vertreten sein**.
Die Stellvertreter übernehmen diese Verantwortung und Rolle.

Die **Ergebnisse** des Prozesses werden **aufgeschrieben**.
Das ist die Basis für : Information und Evaluation zu ermöglichen.



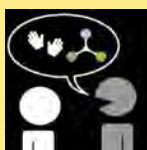


Der Bewohner-Rat (gibt es seit dem Jahr 2000)

Themen in den Versammlungen

Bewohner, die in einem Haus leben, sprechen miteinander über :

- Dinge, die jeden Tag passieren und für alle im Haus wichtig sind.
Zum Beispiel, wenn ein neuer Mitarbeiter kommt.
- Projekte, die sie gerade machen.
Und Projekte, die sie bald machen wollen.
Die Projekte können im Haus passieren oder auch außerhalb.
- Informationen der Direktion.
- Resultate der anderen Platt-Formen und Arbeits-Gruppen.



Entscheidungen oder Resultate der Platt-Form für 2024

Die Versammlungen werden weiter an die Bedürfnisse der Häuser angepasst.

Das Begleit-Team nimmt in 3 Häusern an der Versammlung teil :
Sie sprechen für die Bewohner, die sich nicht selbst ausdrücken.

Im Wohnheim-Bereich :

In der Résidence Nico Kremer nutzen wir
einen großen Fernseher für die Tages-Ordnung.
Im Pavillon Heisdorf benutzen wir jedes Mal
die Kommunikations-Karten in der Versammlung.

In den **Tages-Förderstätten :**

Im Foyer Emile Künsch ist der Nutzer-Rat öfter als im Jahr 2023 :
2-mal in den Sommer-Ferien.
1-mal in den Oster-Ferien.

Im Centre Jean Heinisch ist der Nutzer-Rat für die Gruppen 3, 4 und 5 in einem Gemeinschafts-Raum. Und nicht mehr in der Gruppe.
Wir zeigen die Tages-Ordnung auf einer Leinwand.

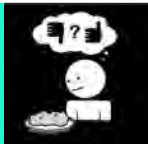
Die Ziele der Platt-Form für 2025

- Wir ändern bei Bedarf und nach Bedürfnissen :
 - die Dauer und den Ort der Versammlungen,
 - die Gruppen-Aufteilung,
 - die Tages-Ordnung der Versammlung.
- Wir überarbeiten das Info-Heft mit Erklärungen zur Platt-Form.



2025





Das Komitee für Geschmack und Gesundheit (seit 2008)

Themen in den Versammlungen

Stell-Vertreter der Wohn-Häuser machen Vorschläge für neue Menüs.
Sie geben ihre Meinung zu Fragen und neuen Projekten.
Sie geben die Meinung ihrer Mitbewohner weiter.



Entscheidungen oder Resultate aus dem Jahr 2024

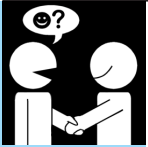
- 15 Stell-Vertreter und 7 Ansprech-Partner nehmen teil.
- Neu seit 2024 :
 - 1 Stell-Vertreter der Bewohner des Foyer Emile Künsch nimmt an den Versammlungen teil.
- Die Gruppe trifft sich 5-mal.
- Alle Häuser nutzen das Vorbereitungs-Blatt.
Die Ansprech-Partner bereiten die Versammlung gemeinsam mit den Stell-Vertretern der Bewohner vor.
- Die Ansprech-Partner sensibilisieren Nutzer und Mitarbeiter :
sie sollen die „ Fiche suggestion-réclamation “ der TRIDOC ausfüllen.
- Alle Häuser arbeiten zusammen bei Themen rund um das Essen.
- Menü-Auswahl durch Nutzer in allen Häusern.
- Ein Austausch findet statt zwischen den Ansprech-Partnern und der Delegierten für die Meinungs-Äußerung der Nutzer.



Die Ziele und Änderungen der Platt-Form für 2025

- Das Info-Heft überarbeiten.
Konkrete Resultate hinzu-fügen.
- Die Häuser weiter sensibilisieren.
Sie sollen die „ Fiche suggestion-réclamation “ der TRIDOC nutzen.
- Nur 1 Mitarbeiter kümmert sich um die Menü-Auswahl im Haus.
Zum Beispiel der Ansprech-Partner Komitee für Geschmack und Gesundheit.
- 1 - 2 mal im Jahr findet ein Austausch zwischen den Ansprech-Partnern und dem Delegierten für die Meinungs-Äußerung der Nutzer statt.
- Die **Arbeits-Gruppe Aide à la communication** validiert die Dokumente zur Vorbereitung der Versammlung.
- Bei häuser-übergreifenden Projekten rund um das Essen zusammen arbeiten.





Die Gruppe Gute Umgangs-Formen austauschen (seit 2013)

Themen in den Versammlungen

Bientraïtance und ein gutes Miteinander im Alltag.

Das Leit-Bild der Gruppe :

Mir sinn e Mix vu Leit aus dem Tricentenaire a mir treffen eis fir iwwer Themen ze diskutéieren, déi eis um Häerz leien. An fir dann zesummen no Léisungen ze sichen.



Entscheidungen oder Resultate aus dem Jahr 2024

- 24 Stell-Vertreter sind bei der Platt-Form aktiv.
4 Versammlungen mit allen Stell-Vertretern finden statt.
- Die Gruppe schließt die **Sensibilisierungs-Kampagne** ab :
Falsch-Parker auf Park-Plätzen
für Personen mit eingeschränkter Mobilität aufmerksam machen.
Die Gruppe erstellt Karten mit einem Bild und einem Spruch.
Die Druckerei des Tricentenaire druckt die Karten.
Stell-Vertreter der Gruppe über-reichen die Karten im Laden des Centre Jean Heinisch und im Bar à Chocolat in Walferdingen.
Dort verteilen die Mitarbeiter die Karten an die Kunden.
- Die Gruppe arbeitet an einem neuen Thema :
Veröffentlichen von persönlichen Bildern im Tricentenaire.
- 2 Stell-Vertreter nehmen an einer inklusiven Fort-Bildung teil.
Das Thema ist : Moderator sein. Ideen für neue Projekte.



2025

Die Ziele der Platt-Form für 2025

- 4 Versammlungen mit allen Stell-Vertretern planen.
- 1 Stell-Vertreter der Bewohner für das Foyer Emile Künsch suchen.
- Den Ordner „ Zesummen um Tour “ weiter machen.
- Neues Kommunikations-Material suchen und entwickeln :
Alle sollen mitreden und besser verstehen können.
- Das Info-Heft überarbeiten.
Konkrete Resultate der Platt-Form im Heft bei-fügen.
- Ein neues Thema für 2025 suchen.
- Ideen aus der Fort-Bildung umsetzen.





Der Lenkungs-Ausschuss der Platt-Formen (seit 2017)

Der Lenkungs-Ausschuss wird gegründet auf Anfrage der Direktion. Sie wollen einen Über-Blick über die Platt-Formen.

Der Ausschuss prüft verschiedene Punkte :

- Wie können wir Ko-Produktion im Alltag leben ?
- Was klappt gut bei den Platt-Formen ?
- Was können wir besser machen ?
- Gibt es Vorschläge zur Verbesserung ?

Die Platt-Form entwickelt sich weiter zum :

Lenkungs-Ausschuss der Platt-Formen und Ko-Produktion.

Die Delegierte für die Meinungs-Äußerung der Nutzer koordiniert die Platt-Form.

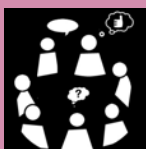
Die aktiven Stellvertreter setzen sich zusammen aus :

- den **internen Platt-Formen**,
- den internen Arbeits-Gruppen,
- dem Direktions-Komitee,
- der **Personal-Delegation** und
- dem Stell-Vertreter des Tricentenaire in der **externen Platt-Form** : Hoher Behinderten-Rat.



Die Entscheidungen 2023

Die Platt-Form wird vorerst gestoppt.



2024



2025

Das Echo du Tri (seit 1998)

Bewohner und Nutzer des Tricentenaire tauschen sich aus über :

- Mögliche Themen für einen individuellen Artikel.
- Mögliche Interview-Partner, Ausflugs-Ziele.
- Was könnte man ändern am Echo du Tri ?

Die Resultate der Platt-Form Echo du Tri für 2024

Die Platt-Form Echo du Tri veröffentlicht 2 Ausgaben.

Ziele, die für 2024 erreicht sind :

- Die Nutzer stärker motivieren Artikel zu schreiben.
Das führt zu einer größeren Vielfalt an Artikeln :
 - Artikel in Deutsch und Französisch.
 - ein Artikel auf Englisch.
- Fast alle Häuser (außer 1 Haus) sind mit Artikeln vertreten.
- Die Gruppe macht einen Ausflug zum Vitarium der Luxlait.
- Die Gruppe macht ein Interview mit den Mitgliedern der Knupperten.

Die Ziele der Platt-Form Echo du Tri für 2025

- Weiterhin 2 Ausgaben pro Jahr veröffentlichen.
- Weitere Nutzer motivieren Artikel zu schreiben.
- Jedes Haus schreibt mindestens 1 Artikel.
- Eine dritte Sprache für einen Artikel in jeder Ausgabe vorschlagen.
- Zusammen ein Ausflug-Ziel aussuchen.
Die Gruppe schreibt anschließend einen gemeinsamen Artikel.





20 Joer Knupperten



2024 feiern d'Knupperten 20 Joer Gebuerts-Daag.

Fir Knupperten virzestellen
hunn d'Membere vum Echo du Tri
sech puer Froen ausgeduecht.

Knupperten hunn sech iwwert de Besuch gefreet.
Si sin motivéiert all Fro ze beäntweren. An nach villes mei ze erzielen.

Hei am Rapport d'activités fannt Dir en Deel vun de Froen.
Fir de ganzen Interview ze liese, kennt dir de QR-Code scannen :



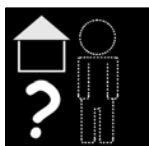
Zu de Knupperten gehéieren am Joer 2024 :

Patrick, Nina, Marie-Paule, Pedro, Hilaire, Sandrine, Katja, Ana Rita, Max,
Annette, Kerstin, Sandra, Silvia an de Stefan.

Am ganzen sinn d'Knupperten zu 14.



20



Wie ass d'Iddi entstan fir Knupperten ze grënnen ?

Ween war mat dobäi ?

2003 huet Kerstin am Foyer Emile Künsch ugefaangen ze schaffen.
Dunn ass schnell d'Iddi entstan matt de Bewunner Musek
ze maachen. Dat hat och séier Succès.

2004 hun Kerstin, Jessica, Monika an Michaela zesumme d'Band :
„ **Knupperten** “ gegrënnt.

Marie-Paule aus der Résidence A Pultz vu Pretten,
ass nach dat Eenzezt vun den Bewunner, wat vun
Ufank un mat dobäi ass.





Aner Band-Membere sinn schonn an der wuelverdängter „Knupperten-Pensioun“.



Wéini war den 1. Concert vun de Knupperten ?

Knupperten :

„Den 1. Concert war ob der Kiermes 2004.

Virum 1. Concert waren mir 3 Deeg zu Neuerburg an Däitschland.

Do hun mir d'Lidder geprouwt.“



Weilang braucht dir fir e Lidd ze üben ?

Knupperten : „Eigtlech hu mir net vill Zeit.

Virum der Kiermes gi mir 3 Deeg ob Neuerburg, a léieren do nei Lidder.

Mir hunn och nach 2 aner Prouwen am Versammlungs-Raum vum Walferschlass.

Am ganze sinn et dann 5 Prouwe fir een neit Lidd ze léieren.

Dat ass net vill, mee mir kréien et all Kéier gutt hin.“



Weivill Concerten spillt dir am Joer ?

Knupperten : „Mir spillen am Moment 3 Concerten am Joer.

Fir Kiermes, fir Porte ouverte vun der A.T.E. zu Mondercange a fir Kaffisstuff.

Mir hunn och schonn mei Concerten am Joer gespillt.“

Ana Rita : „Wann een eis wëllt buchen, kann e gär uruffen.

Mir freeën eis op all Concert.“





Alle Nutzer sollen von interessanten Aktivitäten profitieren können. Diese Informationen werden momentan wenig unter den Häusern geteilt.

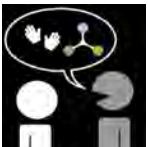
Wir wollen die Zusammen-Arbeit zwischen den Häusern stärken. Die Nutzer haben die Möglichkeit sich zu äußern und zu informieren :

- im Rahmen ihres personalisierten Projektes,
- im Bewohner- und Nutzer-Rat.



Entscheidungen oder Resultate aus dem Jahr 2024

Die **Mitarbeiter** bekommen Informationen über einen gemeinsamen Outlook-Kalender für Aktivitäten, Projekte und Veranstaltungen. Hier werden alle interessanten Termine eingetragen. Jeder Mitarbeiter kann den Kalender einsehen. Und kann selbst Vorschläge für Aktivitäten, Veranstaltungen und Projekte machen.



Ziele für 2025

- Referenten und Koordinatoren schauen : Welche Aktivität passt für das personalisierte Projekt von einem Bewohner.
- Es gibt mehr Austausch zwischen den Diensten.
- Nutzer bekommen mehr Informationen rund um Aktivitäten, Veranstaltungen und Projekte.
- Mehr Nutzer profitieren von interessanten Angeboten.
- Mitarbeiter nutzen den Kalender im Alltag.
- Mitarbeiter tragen Termine direkt im Kalender ein.
- Aus mehreren Häusern sind nur einzelne Bewohner interessiert : Die Aktivität wird häuser-übergreifend geplant.
- Es bildet sich ein **Netz-Werk**.

Ein **Netz-Werk** ist, wenn viele Leute zusammen arbeiten oder etwas planen.

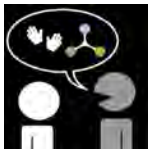


Rock your socks – Aktion zur Trisomie 21 – Sensibilisierung

Am 21. März ist Welt-Down-Syndrom-Tag.

Eine Kampagne erinnert an diesen Tag.

Diese heißt „Rock your socks“ das bedeutet : Rocke deine Socken.



Ziele für 2025 :

Wir wollen 1 gemeinsames Kunst-Werk erschaffen.

Jedes Haus bekommt Schablonen in Form von Socken.

Und dekoriert die Socken in jeder beliebigen Farbe und Material.

Mit den Socken machen wir Girlanden.

Die Girlanden hängen wir in den Häusern und im Bar à Chocolat auf.



Light it up Blue – Aktion zur Autismus-Sensibilisierung

Am 2. April ist Welt-Autismus-Tag.

Eine Kampagne erinnert an diesen Tag.

Diese heißt „Light it up blue“ das bedeutet : Blau beleuchten.

Wir hängen den Schrift-Zug im Fenster der Bar à Chocolat auf.



Ziele für 2025 :

1 neues gemeinsames Kunst-Werk machen.

Aus einem neuen Schrift-Zug und Glühbirnen aus Holz.

Der Schrift-Zug wird im Bar à Chocolat aufgehängt.





Besichtigungen der TRIDOC

Alle Bewohner und Nutzer des Tricentenaire können die TRIDOC besuchen.
Sie sehen die Arbeit in der Groß-Küche.

Der Chef-Koch der TRIDOC macht die Führungen.

Die Bewohner tragen sich in Listen in den Häusern ein.

Die TRIDOC plant Führungen nach Bedarf und Interesse.



Inklusive Fort-Bildungen

Die UFEP bietet jedes Jahr **inklusive** Fort-Bildungen an.

Inklusiv heißt Menschen mit und ohne Behinderung lernen zusammen.

Wir stellen die Fort-Bildungen im Bewohner-Rat und im Nutzer-Rat vor.

Jeder der interessiert ist,

kann sich bei den Team-Leitern oder den Koordinatoren melden.

Wir besuchen im Jahr 2024 zwei Fort-Bildungen :

- Ich will Teil der Veränderung sein !
Wie benutze ich die Moderations-Kiste ?
1 Stell-Vertreterin der Gruppe Gute Umgangs-Formen nimmt mit der Delegierten für die Meinungsäußerung der Nutzer teil.
- Ich will gute Infos machen. Wie geht leichte Sprache ?
Der Stell-Vertreter der Nutzer in Leicht zu lesen und zu verstehen nimmt daran teil.



Ziele für 2025 :

- Wir bieten den Besuch bei inklusiven Fort-Bildungen an.
Wir begleiten die Nutzer bei der Fort-Bildung.
- Wir sensibilisieren Nutzer an Fort-Bildungen teil zu nehmen.





Seit dem Jahr 2022 gibt es 3 Verantwortliche :

- 1 Verantwortlichen für den sozio-educativen Bereich,
- 1 Verantwortlichen für den Pflege-Bereich,
- 1 Verantwortlichen für den therapeutischen Bereich.

Diese Personen machen auch zusammen Info-Hefte.
Die Info-Hefte erklären alles rund um ein Thema.
Zum Beispiel : Die Wärmebehandlungen im Tricentenaire.



Die Hefte sind in Leicht zu lesen und zu verstehen.
Sie sind für Nutzer, Familien und Teams.
Manchmal gibt es noch extra Seiten mit Erklärungen.
Damit jeder im Team die gleichen Informationen hat.

Es gibt verschiedene Themen in den Info-Heften.
Diese Themen sind für das ganze Team wichtig.
Aber jedes Team-Mitglied sieht das Thema anders.
Darum ist es gut, wenn alle Seiten betrachtet werden :

- die Seite der Pflege,
- die Seite der Therapie und
- die Seite der sozio-educativen Arbeit.



Für die Info-Hefte brauchen wir viel Zeit.
Für den Text. Für die Piktogramme. Für das Aussehen.
Wir müssen an alles denken.

Und wir müssen viele Leute fragen, was sie von den Heften halten :

- Wir fragen die Leute, die sich gut mit dem Thema auskennen.

Diese Leute sind in den Teams.

- Wir fragen die Nutzer in den Kontroll-Lese-Gruppen.
- Und wir fragen eine Person von der Direktion.



Wir ändern den Text und die Bilder oft.
Ein Verantwortlicher ist zuständig für ein Thema.
Er stellt das Info-Heft in einer **Cellule**-Versammlung vor.
Oder in der Versammlung vom Team.
Alle Teams in den Häusern bekommen die Informationen.
Sie benutzen dann das Info-Heft mit den Nutzern.
Wenn diese Fragen zu dem Thema haben.



Resultate aus dem Jahr 2024 :

Das erste Info-Heft ist fertig.

Das Thema ist :

Wärme-Behandlungen.

Wir stellen fest :

Es gibt keine Vorgehens-Weise.

Nutzer und Personal wünschen sich mehr Klarheit.

Das Ziel ist es, dass jeder :

- die verschiedenen Formen der Wärme-Behandlung kennt.
- die Wirkungen kennt,
- von den wohltuenden Wirkungen der Wärme profitiert.

Dieses Thema haben wir nicht vorgesehen.

Aber es ist wichtig.



Ziele für 2025

- Im Jahr 2025 gibt es etwas Neues.
Das ist ein Ordner nur für die Info-Hefte.
- Der Ordner hat die Farbe Türkis.
- Das nächste Info-Heft ist über Schlucken und Ver-schlucken.
Bald ist das Heft fertig.
- Weitere Info-Hefte zu aktuellen Themen ausarbeiten.
Die Hefte den Nutzern, Familien und Teams zur Verfügung stellen.





Projekt : Creatri

Der Creatri ist eine interne, kreative Aktivität.
Sie besteht schon seit vielen Jahren.
Sie wird in allen Häusern angeboten.
Wir suchen ein kreatives Thema pro Jahr zusammen aus.
Wir suchen einige Ideen. Sie passen zu dem Thema.
Wir kaufen alles was wir dafür brauchen.



Entscheidungen oder Resultate aus dem Jahr 2024 :

- Das Thema von Juni bis Dezember 2024 ist :
„ Home & Garden “.
Das heisst : Haus und Garten.
- Aber : Für das Jahr 2024 bleibt nicht viel Zeit.
Wir machen nur Sachen die zum Thema Weihnachten passen.
- Die verkaufen wir auf der Kaffis-Stuff im Dezember.



Ziele für 2025

- Wir wollen mit der Arbeit für den Creatri weiter machen.
Wir wollen mehr Menschen dazu einladen : Nutzer und Team.
- Wir möchten die schönen Sachen, die die Nutzer machen, zeigen.
Und wir möchten noch mehr schöne Sachen machen.
- Beim Creatri geht es weiter um das Thema Haus und Garten.





Projekt Tri-Agenda

Viele Nutzer haben ein Heft.

In dem Heft stehen wichtige Informationen.

Die Informationen sind für die Schule, die Arbeit,
die **Tages-Förderstätte**, das Wohn-Heim und die Familie.

Im Jahr 2023 machen Leute aus Bissen eine eigene Agenda.
Die Agenda heißt Tri-Agenda.

In der Agenda stehen schon wichtige Sachen für jeden Tag.
Zum Beispiel was man isst und trinkt.

Oder was man macht.

Man muss die Sachen nur noch ankreuzen.

Die Agenda ist für alle die wollen.

Jeder kann sie gut benutzen.

Die Agenda soll helfen :

- Jeder kann schneller wichtige Sachen aufschreiben.
- Alle können besser miteinander sprechen.



Entscheidungen oder Resultate aus dem Jahr 2024 :

- Im Januar startet die Tri-Agenda für 1 Jahr.
- Im Juli 2024 trifft sich die Arbeits-Gruppe noch einmal.
Die Gruppe will noch etwas ändern.
Sie will die Tri-Agenda noch einfacher machen.
- Die Gruppe spricht mit einer Firma.
Sie denken darüber nach, die Tri-Agenda digital zu machen.
Digital bedeutet :
Man braucht kein Papier.
Man kann es auf dem Handy oder Computer machen.



Ziele für 2025

- Wir wollen weiter die Tri-Agenda in Papier-Form machen.
- Wir wollen eine digitale Agenda machen.
Für die **Tages-Förderstätten** in Bissen und Walferdingen.
Digitale Agenda ist ein Plan im Computer.
Dieser Plan hilft uns, Dinge besser zu organisieren.





Die Arbeits-Gruppe „Aide à la communication“

Mission und Aufgaben :

Ko-ordinieren, entwickeln und umsetzen von Dokumenten und Kommunikations-Mitteln im Bereich Leicht zu lesen und zu verstehen. Prüfen und validieren von Texten und Piktogrammen.

Die Arbeits-Gruppe unterstützt Nutzer und Mitarbeiter in dem sie :

- interne und externe Dokumente zur Verfügung stellt,
- Piktogramme entwickelt,
- Informationen im Alltag visualisiert.

Stell-Vertreter verschiedener Berufs-Gruppen und ein Stell-Vertreter der Nutzer arbeiten zusammen.

Die Arbeits-Gruppe arbeitet eng mit den Kontroll-Lesegruppen zusammen.



Resultate 2024

Das Info-Heft Mobibus wird veröffentlicht.
Bewohner und Nutzer erhalten Informationen :

- wie sie eine Fahrt buchen können,
- was zu beachten ist.



Das Info-Heft Wärme-Behandlungen wird veröffentlicht.
Bewohner und Nutzer erhalten Informationen :

- über die verschiedenen Formen der Anwendung.
- über die wohltuenden Wirkungen der Wärme.





Die Kommunikations-Karten werden individuell angepasst für die Nutzer der Versammlungen :

- Echange de bonnes pratiques,
- Comité Saveurs et Santé,
- verschiedene Bewohner-Räte.



Die Kommunikations-Karten werden punktuell in Team-Versammlungen genutzt.



Neue Piktogramme werden auf Anfrage :

- erstellt,
- validiert und
- eingeordnet.



Die Arbeits-Gruppe bearbeitet verschiedene Info-Hefte.

Sie gibt sie dann an die Kontroll-Lesegruppen weiter.



Ziele für 2025

- Die Info-Hefte überarbeiten und erweitern :
 - Eine Einleitung zum Thema.
 - Die Rubriken :

Woher stammen die Informationen in diesem Heft ?

Welche internen Dokumente sind damit verbunden ?

- Verschiedene Info-Hefte fertig-stellen und intern veröffentlichen.
- Alle veröffentlichten Info-Hefte kommen in einen Ordner. Jedes Haus bekommt einen Ordner.





Die Kontroll-Lese-Gruppen :

Die Lese-Gruppen arbeiten eng zusammen mit der :

Arbeits-Gruppe Aide à la communication.

Jeder der ein Dokument in Leicht zu lesen und zu verstehen macht, kann die Kontroll-Lese-Gruppen um Hilfe bitten.



Themen in den Versammlungen

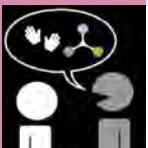
Es geht um : Texte in einfacher Sprache zu lesen und zu verstehen.

Eine Gruppe von Experten prüft und validiert Texte und Piktogramme.

Die Stell-Vertreter der Nutzer sind die Experten.

Sie prüfen folgendes :

- Ist der Text leicht zu lesen ?
- Ist der Inhalt des Textes leicht zu verstehen ?
- Passen die Piktogramme zum Text ?



Entscheidungen oder Resultate aus dem Jahr 2024

Im Jahr 2024 treffen sich regelmäßig Kontroll-Lese-Gruppen.

Die Treffen finden in Bissen, Prettingen, Walferdingen und Heisdorf statt.

Es gibt 2 Kontroll-Lese-Gruppen :

- Eine Gruppe prüft Texte und Piktogramme.
- Eine Gruppe prüft und validiert neue Piktogramme.



2025

Die Ziele der Platt-Form für 2025

- Die Kontroll-Lese-Gruppen treffen sich oft, jeder kann seine Meinung sagen.
- Die Gruppen arbeiten gut mit der Arbeits-Gruppe Aide **à la communication** zusammen.
- Stell-Vertreter aus verschiedenen Häusern treffen sich. Sie prüfen Texte und Piktogramme.
- Jeder der möchte kann bei den Kontroll-Lese-Gruppen mit machen.



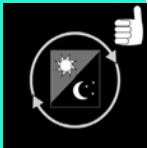


Die Umfrage zur Zufriedenheit :

Der Tricentenaire will von den Bewohnern wissen :

- Wie zufrieden sind Sie in Ihrem Wohn-Haus ?
- Wie zufrieden sind Sie in Ihrem täglichen Leben ?
- Was können wir besser machen ?

1 Koordinator bekommt eine Aufgabe von der Direktion.
Er soll eine Umfrage zur Zufriedenheit der Bewohner
in allen Wohn-Häusern machen.



Entscheidungen oder Resultate aus dem Jahr 2024

Dieses Mal sind alle Häuser dabei.

Eine Arbeits-Gruppe mit Stell-Vertretern
aus allen Wohn-Häusern entsteht.

Die Stell-Vertreter suchen die Themen aus,
die für ihr Haus und ihre Mit-Bewohner wichtig sind.

Die Gruppe wählt diese 4 Themen :

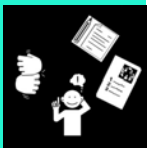
- Mit-Bestimmen,
- Begleitung,
- Personalisiertes Projekt und die SPP-Versammlung,
- Gestaltung des Alltags.

Sie macht einen Frage-Bogen zu den 4 Themen.

Alle Bewohner können mit-machen.

Der Koordinator macht die Umfrage mit jedem Bewohner einzeln.

Das erste Haus in dem die Umfrage statt-findet ist der Pavillon Heisdorf.

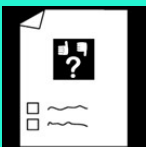


Die Ziele der Platt-Form für das Jahr 2025

Die Umfrage findet in allen Wohn-Häusern statt.

Nach jeder Umfrage bekommen die Bewohner die Resultate.

Im Bewohner-Rat in ihrem Haus.





Arbeits-Gruppe Hospitalisation (2019)

Die Gruppe arbeitet Kommunikations-Hilfen für die Begleitung der Bewohner im Kranken-Haus aus.

Wir teilen die Kommunikations-Hilfen mit den Kranken-Häusern.

2024 sind in der Arbeits-Gruppe :

- 4 Stell-Vertreter der Bewohner,
- 2 Stell-Vertreter der Mitarbeiter,
- die Direktorin der Sozial- und Pflege-Dienste,
- die Verantwortliche für den Bereich der Gesundheits-Pflege,
- die Delegierte für die Meinungs-Äußerung der Nutzer.

Entscheidungen und Resultate 2024

- Wir machen 4 Versammlungen mit allen Stell-Vertretern.
- Wir sammeln interessantes Informations-Material.
- Wir halten für die Bewohner wichtige Themen für den Aufenthalt im Kranken-Haus fest :
 - Kommunikation,
 - Rituale und Gewohnheiten,
 - Barriere-freie Pflege
 - zum Beispiel : Erklärungen zur Pflege, Hilfe bei Transfers, angepasste Hilfs-Mittel anbieten
 - Begleitung beim Essen.
- Die Gruppe arbeitet an Kommunikations-Hilfen zu diesen 4 Themen.

Ziele 2025

- Versammlungen nach Bedarf planen.
- Kommunikations-Hilfen validieren.
- Die Kommunikations-Hilfen dem Informations-Blatt für das Kranken-Haus (Fiche de transfert) hinzu-fügen.
- Die Kommunikations-Hilfen vorstellen :
 - im Bewohner- und Nutzer-Rat,
 - in den Team-Versammlungen,
 - in den Kranken-Häusern.
- Die Kommunikations-Hilfen im Alltag testen und nutzen.
- Die Arbeits-Gruppe abschließen.





Der Hohe Behinderten-Rat auf Französisch :

Conseil Supérieur des Personnes Handicapées (CSPH)

Der Hohe Behinderten-Rat

ist eine Fach-Gruppe im Familien-Ministerium.

Der Rat trifft sich 5-mal im Jahr.

Er hat 11 Mitglieder.

1 Bewohner ist Stell-Vertreter für den Tricentenaire.



Entscheidungen und Resultate aus dem Jahr 2024

- Die Delegierte für die Meinungs-Äußerung der Nutzer begleitet und unterstützt den Stell-Vertreter des Tricentenaire.
- Der Stell-Vertreter des Tricentenaire, 1 Mitglied der Direktion und die Delegierte für die Meinungs-Äußerung der Nutzer bereiten die Versammlungen vor.



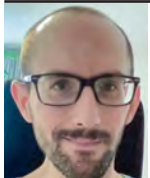
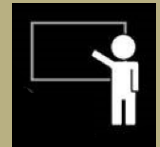
Ziele für 2025

- Die Delegierte für die Meinungs-Äußerung der Nutzer begleitet und unterstützt den Stell-Vertreter des Tricentenaire.
- Der Stell-Vertreter des Tricentenaire, 1 Mitglied der Direktion und die Delegierte für die Meinungs-Äußerung der Nutzer tauschen sich aus und bereiten die Versammlungen vor.
- Wir stellen „ offizielle “ Entscheidungen des Hohen Behinderten-Rates im Bewohner- und Nutzer-Rat vor.



© Foto CSPH





Schéine gudde Moien,
Mäin Numm ass **Claude**.



Ech schaffen zu Bissen am Tricentenaire,
„ Centre Jean Heinisch “ an der Dréckerei als Graphiker.
Do sinn ech iwwert eng Formatioun vun Info-Handicap
informéiert ginn.



Dës Formatioun heescht :
« La prise en compte des besoins des personnes
déficientes motrices »



Ech fannen Thema Handicap ganz wichteg.
Ech maachen oft d'Erfahrung,
dass ganz vill Leit guer net mat dësem Thema vertraut sinn.
Dëst ass fir si eng friem Welt.



Oft mierken ech un der Reaktioun vun de Léit,
dass et un Informatiounen feelt.
Dëst kann ech awer kéngem schlecht huelen.
Dës Thematik gëtt ganz wéineg behandelt.



Ech well dësen Tabu briechen.
Ech well de Léit duerch meng Erfarunge wichteg
Informatiounen zum Thema Handicap ginn.
Wat et bedeit un de Rollstull ugewisen ze sinn.



Mat welchen „ Problemer / Hindernissen “
een am Alldag ze kämpfen huet.
Ech well sou dozou bäidroen vir d'Léit do besser
ze informéieren !



Bei de Formatiounen vun Info-Handicap mellen
sech verschidde Betriber un.
Vir hiert Personal fir dëst Thema ze sensibiliséieren.





Si kréien e gesamten Abléck,
den duerch verschidden Acteuren aus dem Beräich Handicap
virgestallt gëtt.
Do maachen ech mäin Temoignage als betrafte Persoun.



No enger gemeinsamer Aleedung,
stellen ech d'Atelieren vum Tricentenaire vir.
Generell gëtt probéiert de Grupp vun +/- 30 Léit
an zwee Ënnergruppen ze deelen.
E francophone Grupp an e lëtzebuergesche Grupp.



Ee Grupp geet raus bis an d'Gare.
Zesumme mat engem Ergotherapeut kënnen d'Participant
praktesch Erfarunge mam Rollstull maachen.
Si kënnen selwer gesinn, wéi eng Problemer entstinn,
wann een un de Rollstull gebonnen ass.





Den anere Grupp lauschtert mäin Temoignage no.

Hei stellen ech mech kuerz vir.

Ech si 40 Joer al.

Ech hat mäin Accident 2009 am Alter vu bal 25 Joer.



Ech hu souvill Erfahrungen als Rollstulfuerer genau wéi och als mobil Persoun gemaach.

Déi kann ech temoignéieren.

Ech erzielen den Interesséierte vu mengen Erfahrungen.

Ech denken, ech kann sou e wichtigen Abléck an d'Thematik ginn.



Ech denken dass all dës Informatiounen, souwuel theoretesch wéi och praktesch ganz wäertvoll sinn. Sou ka ganz viles besser verständlech ginn.

Et kann anescht geduecht a gehandelt ginn.

Ech versichen de Léit ze soen, dass ech ausser menge Mobilitéitsproblemer mäin Alldag, esou wéi all aner Persoun, meeschteren.



Ech hoffen, dat duerch d'Erfahrungen an der Formatioun, viles anescht gesi gött.

An d'Léit och iwwert eng Persoun an engem Rollstull anescht denken.

Vill Froen iwwert mäin Alldag kënne sou beschwat ginn.

Gären beäntweren ech d'Froen déi d'Léit beschäftegen.

Leider hunn nach ganz vill Léit verschidden Ängschten a Virurteeler vis-à-vis vum Handicap, wou ech esou versichen ze léisen.

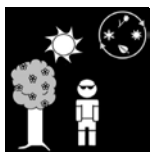
No enger Stonn wiesselen dann déi 2 Gruppen.

Ech widderhuele mäin Temoignage nach emol op Franséisch.



Les collaborateurs /
Die Mitarbeiter

3



Chaque année, nous recevons des jeunes qui viennent de différents parcours.

C'est très important pour nous d'aider les futurs professionnels à apprendre un métier.

Pour les stagiaires, c'est l'occasion de découvrir le monde du travail.

Ils peuvent apprendre de nouvelles choses et mieux comprendre leur futur métier.

Pour les étudiants, ces expériences les aident à choisir le métier qu'ils veulent faire plus tard.

Pour nos équipes, c'est un moment pour :

- partager leur savoir,
- discuter avec les jeunes et
- parfois réfléchir à leur propre manière de travailler.

En 2024, nous avons été très heureux d'accueillir et d'accompagner 38 stagiaires et étudiants.



Les collaborateurs honorés



En décembre, plusieurs collaborateurs ont été honorés et remerciés pour leur engagement et leur fidélité au Groupe Tricentenaire. Bravo et félicitations à toutes et tous !

10 ans :

Judith Follmann, Anne-Sophie Blairon, Vincent Benoit, Sally Gillen, Lydie Fuchs, Isabelle Quintens, Gilles Sosoe, Ramona Feidert, Jutta Elisabeth Keiper, Carla Ferreira Amorim, David Digniel, Flora Le Dorze

20 ans :

Myriam Tordy, Katia Careme, Fatiha Akmouche.

Les collaborateurs honorés





Möchten Sie mehr über die Freiwilligen-Tätigkeit wissen ?



- Möchten Sie wissen wieviel Zeit die Freiwilligen sich engagiert haben ... ?
- ... ?



Dann finden Sie diese Informationen im Rapport d'activités in schwerer Sprache.



Vous souhaitez en savoir plus sur le bénévolat ?



- Vous souhaitez savoir combien de temps les bénévoles se sont engagés en 2024 ?
- ... ?



Vous trouverez ces informations dans le rapport d'activités en langage classique.



L'activité des services /
Die Tätigkeiten der Dienste und Wohnhäuser

4



Aktivitäten im Jahr 2024



Das Foyer Emile Künsch verändert sich oft.

Das bedeutet :

Die Menschen, die dort wohnen, ändern.

Wie die Räume genutzt werden ändert sich.

Im Jahr 2024 kommen 2 neue Kinder dazu.

Jetzt leben dort zusammen 7 Kinder.

Die Kinder sind zwischen 2 und 12 Jahre alt.

Das Team hat sich eine Gruppe nur für Kinder gewünscht.



Jetzt ist es soweit :

Die Kinder ziehen in ein größeres Zimmer im 1. Stock.

Im 1. Stock gibt es mehr Platz.

Dort können die Kinder spielen, essen und ausruhen.

Vorher waren die Kinder im Erdgeschoss.

Die 4 Bewohner vom 2. Stock ziehen auch um.

Sie ziehen in das Erdgeschoss.

Dort, wo früher die Kindergruppe war.

Im Haus gibt es noch eine dritte Gruppe.



Das ist eine gemischte Gruppe.

Dort wohnen auch junge Erwachsene.

Sie teilen sich die Gruppe mit anderen, die nur manchmal dort sind.

Die Räume im Haus werden neu gemacht.

Und die Bewohner werden auf die Änderungen vorbereitet.

Weil jetzt mehr kleine Kinder hier sind,

gibt es öfter Besuch von den Familien.

Das passiert besonders an den Nachmittagen, wenn keine Schule ist.

Alle Kinder gehen jetzt in die Schule.

Sie sind tagsüber nicht zu Hause.

Damit das Team Informationen von den Lehrern bekommt,

bekommen die Kinder ein neues Heft.

Das Heft heißt Tri-Agenda.

Das Heft hilft bei der Kommunikation.





Es gibt auch weiterhin beliebte Aktivitäten.

Zum Beispiel:

- Therapie mit Pferden, das nennt man Hippo-Therapie,
- Besuche von Clowns,
- Sport-Aktivitäten im Centre Jean Heinisch in Bissen.



Im Jahr 2024 gibt es viel Neues für das Team.

Der Foyer Emile Künsch bekommt im Januar, eine **Cellule**.

Wie die anderen Häuser auch.

Und nach und nach eine ganze Reihe von Themen-Ordern.

Auch die Nutzer-Akten werden anders gemacht.

Sie werden im Computer neu geschrieben.

Das ist viel Arbeit.

Das Team wird dafür extra vorbereitet.

Eine neue Arbeits-Gruppe wird gestartet: die Arbeits-Gruppe Orga.

In dieser Gruppe spricht das Team über Themen im Alltag.

Zum Beispiel darüber :

- wie die Gruppen eingeteilt werden,
- welches Geschirr die Gruppe braucht,
- Gute Praktiken in der Gruppe,
- die Visualisierung im Haus.

Es gibt eine Idee, das FEK neu zu bauen.

Die ersten Pläne dafür werden gezeigt.

Das Team kann seine Ideen über eine Ideenliste einbringen.



2025

Ziele für 2025

Im Januar startet das informatische Dossier.

Das bedeutet: Es wird weniger Papier benutzt.

Die Arbeits-Gruppe Orga arbeitet daran,
wie Informationen gezeigt werden.

Das passiert im ganzen Haus.

Zum Beispiel bei den Arbeits-Gruppen,
den Fotos von den Menschen die dort wohnen,
und den Aktivitäten.

Die Besuche von Familien der Kinder werden neu organisiert.





Activités et réalisations en 2024



Certains résidents ont l'idée d'organiser des moments conviviaux plus réguliers.

Par exemple : des brunchs, des repas, des soirées.

L'objectif est de créer plus d'amitié et une meilleure communauté dans la résidence.

Mais en 2024, les résidents veulent tout de même moins de rencontres.

Une raison :

Il y a beaucoup de fêtes organisées par le Groupe Tricentenaire. Ces fêtes plaisent beaucoup aux résidents.



Fêtes et événements à la RWS :

- La fête de la galette des rois :
un membre de la direction est venu nous rendre visite.
- Pâques : Un petit repas de Pâques est organisé par les résidents et le personnel.
- Avril : Petit rassemblement devant la résidence :
pour soutenir l'équipe technique dans une période difficile.
- 1^{er} mai : Un barbecue commun est organisé avec le Foyer Emile Künsch.
- Été : La « kermesse » et le « Summerfest am RNK » ont lieu.
- Automne : Le « Zesummen ennerwee » organisé par le Rotary-Club est à nouveau un succès.
Certains résidents se rendent à Mersch pour diverses activités.
- Fêtes de fin d'année : Les résidents fêtent ensemble dans leurs appartements.



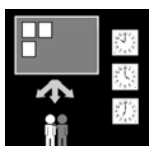
Activités et projets extraordinaires en 2024



- Les données des résidents dans les fiches AVJ sont mises à jour dans le programme informatique Ideomed. Cela permet de mieux suivre les soins et les projets personnalisés.



- Les groupes de travail « Projet personnalisé » et « Règlement d'ordre interne » ne sont pas terminés. Le groupe de travail « Projet Personnalisé » a déjà quelques résultats. Ces résultats seront publiés dans un livret. Ce livret s'appelle « Projet Personnalisé ». Le groupe va continuer à travailler dessus.
- Le groupe de travail travaille sur les règles internes. Ces règles s'appellent « Règlement d'ordre interne ». Dans le groupe, il y a des résidents, des collaborateurs et des membres de la « **Cellule** RWS ». Les règles sont discutées en commun. Le comité de direction lit et valide les règles.



- Pour améliorer la communication pluridisciplinaire et l'échange, un groupe de travail est mis en place. Le groupe s'appelle « GT Orga RWS ». Il se compose :
 - de membres de l'équipe de différentes professions,
 - de membres de la **cellule**.

Objectif est :
d'améliorer la communication pluridisciplinaire avec un classeur sur l'organisation et les informations.
Le groupe se réunit 6 fois en 2024.



Thèmes discutés :

- la nouvelle liste de présences et d'absences.
- la liste « infos importantes » pour des meilleures transmissions au sein de l'équipe.



- discussion sur la réglementation des pauses et la répartition des tâches.
- Recherche de solutions et test de nouvelles idées. Après chaque phase test de nouvelles idées, l'équipe donne un feedback. Les résultats sont discutés lors des réunions mensuelles de l'équipe.



Objectifs pour l'année 2025



- Le calendrier Outlook est adapté. Il permet à l'équipe de mieux planifier et partager les informations.



- Clôturer les groupes de travail « Projet personnalisé » et « Règlement d'ordre interne ». Présentation des résultats auprès de l'équipe et les résidents.

- Actualisation des dossiers ciblés informatisés des usagers. L'équipe doit les mettre à jour régulièrement. Ainsi, il y a un meilleur suivi médical et social.



- Poursuivre le GT Orga RWS pour améliorer le classeur sur l'organisation et informations. Pour améliorer la communication et l'organisation pour l'équipe et les résidents. Cela facilite également l'intégration des membres de **l'équipe volante**.

Une **équipe volante** » veut dire :

Des personnes travaillent dans différentes maisons du Tricentenaire.



Activités et réalisations en 2024



Mise en place du nouveau plan de table.
Il est adapté aux besoins des usagers et aux nouvelles entrées.
Un coin repos est aménagé dans la Stuff.
Par exemple avec :
des poufs, des fauteuils, des relax, un chariot snoezelen,
des décorations et d'un tapis de sol.
C'est un espace supplémentaire de détente et de confort.
Ces aménagements permettent de répondre aux attentes et
aux besoins de chacun.



Organisation des vacances

Des réflexions sont en cours sur l'organisation des vacances.
Un groupe de travail est créé pour travailler sur une procédure.
Cette procédure facilite l'organisation.
Quelques pistes sont analysées.
Une solution définitive n'est pas trouvée.
Ces réflexions se poursuivent au cours de l'année 2025.



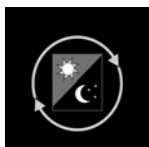
Accompagnement des nouveaux collaborateurs

Le groupe de travail « organisation » se concentre sur ce sujet.
Il adapte les différents outils de communication pour
l'organisation interne.
Des affiches sont mises en place.
Ces affiches expliquent mieux l'organisation et le système de cartes.
Ainsi, les nouveaux collaborateurs peuvent mieux apprendre.



Développement de l'offre d'activités pour les personnes en situation de polyhandicap

Des activités sont mises en place.
Ces activités aident à l'inclusion et à l'épanouissement.
Elles sont prioritaires.
Ces activités sont améliorées en permanence.



Amélioration du classeur sur l'organisation et informations

Le classeur est actualisé.

C'est un outil essentiel pour la gestion quotidienne.

Le sommaire du classeur est amélioré et structuré.

Cette amélioration contribue à faciliter :

- la gestion et
- la communication entre les différentes équipes.



Amélioration de la convivialité

De nouvelles idées sont mises en place.

L'atmosphère des repas est plus agréable et plus conviviale.

L'objectif est de rendre le moment des repas plus agréable et de renforcer la relation entre les usagers et le personnel.



Formation sur la communication bienveillante

La formation porte sur la communication bienveillante et respectueuse.

Les collaborateurs apprennent à mieux parler entre eux et avec les autres.



Création d'un nouveau plan des couchers

Un groupe de travail élabore un nouveau plan.

Ce plan permet de mieux organiser le coucher.



Activités et projets extraordinaires 2024



Aménagement d'un espace détente et projet jardin

Il y a de nouvelles espaces de repos.

Elles se trouvent sur la terrasse et au 1^{er} étage.

Ces espaces sont calmes et confortables.

Les résidents peuvent s'y détendre et s'y rencontrer.



Le projet de jardin continue à se développer.

L'objectif est de créer un jardin beau et pratique pour tous.



Activités festives et sorties adaptées

Il y a des fêtes tout au long de l'année.
Par exemple, pour des jours et des saisons particuliers.



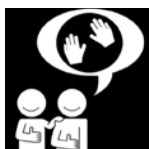
Des sorties sont également organisées.
Les sorties correspondent aux besoins des usagers.
Cela leur permet de découvrir de nouvelles choses et
de se développer.

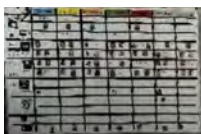
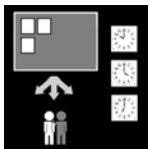


Objectifs pour l'année 2025



- Motiver tous les collaborateurs pour une bonne documentation.
 - Réaliser les entretiens d'évolution de tous les collaborateurs.
 - Renforcer le travail pluridisciplinaire.
 - Développer un meilleur système pour les achats.
- Ces objectifs permettent de mieux travailler et
d'améliorer les offres.





Ziele im Jahr 2024

- Verbesserung der Begleitung bei den Mahlzeiten an Wochen-Enden und an Feier-Tagen.
Wir wollen eine bessere Begleitung beim Essen.
Viele Bewohner haben Probleme beim Schlucken.
Sie brauchen deshalb mehr Hilfe beim Essen.
Einiges wird geändert :
Die Arbeits-Zeiten der Mitarbeiter werden angepasst.
Es sind genug Mitarbeiter da um zu helfen.
Viele Bewohner brauchen eine individuelle Begleitung.
Die Therapeuten unterstützen das Team in der Begleitung.
Sie suchen nach angepassten Lösungen für alle.
- Neue Organisation der Schlafens-Zeiten.
Einige Bewohner möchten abends später ins Bett gehen, besonders unter der Woche und am Wochen-Ende.
Wir haben eine neue Regel :
Der Nacht-Dienst begleitet die Bewohner, die abends länger aufbleiben möchten.
Wir gehen besser auf die Wünsche der Bewohner ein.
- Anpassung der Planung um den Bedürfnissen und Wünschen der Bewohner im Rahmen ihres persönlichen Projekts gerecht zu werden.
- 2 Informations-Tafeln weiter-führen und verbessern.
Die Info-Tafeln sollen immer aktuell und gut lesbar sein.
So wissen alle, was in der nächsten Zeit passiert.
Die 1. Info-Tafel mit Informationen in Leichter Sprache muss gut sichtbar sein.
Alle Bewohner finden Informationen leichter und verstehen sie besser.
Die 2. Info-Tafel mit dem Dienst-Plan der Mitarbeiter, muss immer aktuell sein: Wer arbeitet wo ?
Zum Beispiel : Wer arbeitet im 1. Stock.
Die Planung der Mitarbeiter und die Aktivitäten müssen so bleiben wie sie geplant sind.
Die Bewohner sollen wissen, wer gerade für sie da ist.





Wenn jemand krank ist, muss der Plan schnell geändert werden.
So behalten alle den Überblick, und die Arbeit läuft gut weiter.

- Gemeinsame Aktivitäten und Feste häuser-übergreifend planen.
Wir möchten, dass Bewohner und Mitarbeiter sich besser kennenlernen.

Es ist wichtig, gemeinsame Aktivitäten und Feste zu organisieren.
Zum Beispiel mit anderen Häusern vom Tricentenaire.
Alle können miteinander sprechen, lachen und schöne Momente erleben.

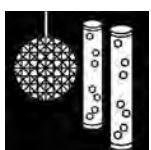
Das stärkt den Zusammenhalt und das Gemeinschafts-Gefühl.

Eine schöne Idee ist es zum Beispiel :

Ein Nachbarschafts-Fest zu feiern.

Bewohner und Mitarbeiter können dann zusammen feiern und Spaß haben.

Das sorgt für eine gute Stimmung in den Häusern.



Eine gemeinsame Snoezelen-Aktivität zwischen der Résidence Nico Kremer und dem Pavillon Heisdorf kann nicht organisiert werden.
Die geplanten Gruppen sind zu gross.

Die Bedürfnisse der Bewohner beider Häuser sind zu verschieden.
Jedes Haus geht einzeln und mit kleinen Gruppen zum Snoezelen.
Wir suchen neue gemeinsame Aktivitäten, die allen Spaß machen.



2025

Ziele für 2025



- Einführung eines Outlook-Kalender.
Termine der Bewohner werden besser geplant und organisiert



- Organisation von Weiterbildungen zum „ Dossier ciblé de l'usager “. Das ist ein wichtiges Dokument über die Betreuung der Bewohner.



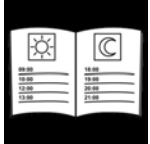
- Einrichtung einer Arbeits-Gruppe Heisdorf 2.
In dieser Gruppe besprechen wir wichtige Themen für das Haus.



- Überlegungen und Maßnahmen rund um die Team-Arbeit und die Organisation.
Ziel ist : besser zusammen-arbeiten und den Alltag gut gestalten.



Aktivitäten im Jahr 2024



- Der Wochen-Plan und die Aktivitäten werden angepasst.
Die Organisation der Aktivitäten wird auf die Bedürfnisse der Bewohner abgestimmt.
Die Arbeits-Gruppe „ Orga “ überarbeitet den Wochen-Plan.



- Wir beschäftigen uns mit dem Thema :
Älter werden von Menschen mit Behinderungen.
Wir möchten auf die Bedürfnisse der älter werdenden Bewohner besser eingehen.
Eine Fort-Bildung wird geplant.



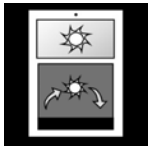
- Letztes Jahr haben zwei Bewohner weniger gearbeitet.
Sie haben mittwochs frei.
An diesem Tag sind 11 von 12 Bewohnern da.
Die Erzieher müssen sehr flexibel sein.
Sie müssen für alle passende Aktivitäten finden.
Sie müssen auch die Bedürfnisse und Pflege jeder Person beachten.



- Der Aktivitäten-Plan muss ständig verbessert werden.
Das ist besonders wichtig,
weil sich die Bedürfnisse mit dem Alter verändern.



- Der Sport-Erzieher legt die Sportaktivität auf Mittwoch. Die Bewohner haben großes Interesse daran. Diese Aktivität ist eine Unterstützung für das Team.



- Eine Arbeits-Gruppe arbeitet daran, herauszufinden, welche täglichen Aufgaben aufgeteilt werden können. Das Begleit-Team kann andere Aufgaben übernehmen und besser auf die Bedürfnisse eingehen.



Ziele für 2025



- Der Wochen-Plan wird angepasst.



- Aktivitäten werden den Bedürfnissen und dem Alter der Bewohner angepasst.



- Die Kommunikation verbessern.



Le service d'activités de jour au Centre Jean Heinisch



Activités et réalisations en 2024



En 2024, l'équipe et la **cellule** du **Service d'Activités de Jour** ont mis en œuvre les objectifs suivants :

- Les tableaux pour visualiser la présence des collaborateurs et des informations sont installés.



- Après une phase de test, plusieurs usagers utilisent le Tri-Agenda.



- L'organisation des repas a été ajustée pour mieux répondre aux attentes de chacun.



- Grâce à de nouvelles formations et une bonne collaboration entre collègues, l'équipe propose différents ateliers.
Par exemple :
céramique, sport, snoezelen, air tramp.
Ces activités sont proposées chaque semaine.

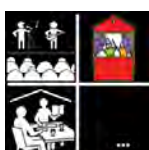




- La salle d'activité est aménagée.
On y trouve des activités comme :
groupe de discussion, groupe de relecture, karaoké,
jeux sur tablette, regarder des films.



- Le jardin a un nouveau bac.
Celui-ci est construit par le SAJ.
Des fruits et des légumes sont cultivés.
De nouvelles décorations en céramique embellissent le jardin.



- Des activités externes sont prévues.
Celles-ci permettent de rencontrer d'autres personnes.
Par exemple : des concerts et des spectacles.
Ces activités sont organisées avec la fondation EME ou
avec la maison de la culture de Mersch.



- Un musée mobile vient au SAJ avec des œuvres d'art à découvrir.
Les clowns d'Arti'chok viennent régulièrement nous voir.
Des activités communes avec la Maison Relais de Bissen
ou avec un groupe du Service National de la Jeunesse
ont également changé le quotidien.



Activités et projets extraordinaires 2024



- Rencontre et activité avec 3 jeunes européens de Erasmus



- Visites du chien Gris



- Un nouvel atelier régulier est planifié.
C'est un atelier photo.
Un album est imprimé et donné aux familles concernées.



- La fête de l'été était un vrai succès avec :
 - des concerts,
 - un repas sympa et
 - la visite des usagers des services d'hébergement.



Objectifs pour l'année 2025



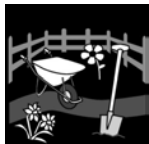
- Célébrer une fête d'été.
Suivie de 1 semaine d'activités
avec tous les résidents des autres maisons.



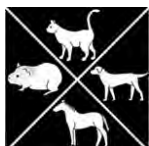
- Prévoir quelques concerts en collaboration avec la fondation EME.



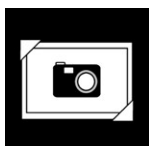
- Créer une charte de bonnes pratiques pour les repas
des usagers des groupes 1 et 2.



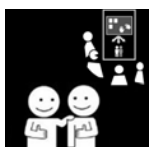
- Continuer à aménager le jardin avec :
 - un nouveau bac,
 - des décorations en céramique et
 - la restauration de l'âne.



- Prévoir quelques sorties pour permettre aux usagers
un contact avec des animaux.



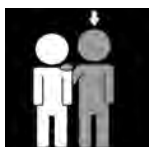
- Mise en place d'un mur de photos des activités 2025.



- Poursuivre le travail du groupe de travail « organisation ».



Aktivitäten im Jahr 2024



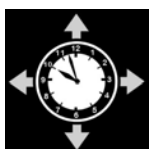
- Jedes Kind oder Jugendlicher der **Tages-Förderstätte** bekommt einen Referenten.
Das ist neu.



- Wir nehmen Ziele der Schule in unseren Alltag auf.
Zum Beispiel :
Selbst-ständig sein beim Essen.
Sie brauchen keine Hilfe von anderen.



- Wir machen unsere Räume passend für alle Kinder.
Alle Kinder sollen sich bei uns wohl-fühlen.
Beispiel : individuelle Spielsachen.



- Die Öffnungs-Zeiten ändern.
Die Kinder können früher in die **Tages-Förderstätte** kommen.



- Die Mitarbeiter machen Fort-Bildungen.
Eine Fort-Bildung hat das Thema : Das Bild vom Kind.
Hier lernt das Team was „ **Non-formale Bildung** “ bedeutet.

Non-formale Bildung heißt :
Menschen lernen neue Dinge.
Sie lernen außerhalb der Schule.



Ziele für das Jahr 2025



- Die **Tages-Förderstätte** aus Walferdange zieht nach Heisdorf um.
Eine Arbeits-Gruppe arbeitet an diesem Projekt.
Sie erstellt ein **pädagogisches Konzept**.

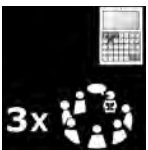
Ein pädagogisches Konzept ist ein Plan :
So möchten wir in Heisdorf 2 arbeiten.





- Wir machen regelmäßig Bilanz-Gespräche mit der Familie.
Bei den Gesprächen geht es darum :
- was wir gemacht haben und
- was wir als nächstes machen wollen.

Ab dem Jahr 2025 ist die Sozial-Arbeiterin und der Referent oder der Koordinator dabei.



- Alle 3 Monate findet eine Team-Supervision statt.
Das ist ein Treffen der Mitarbeiter.
Bei dem Treffen sprechen wir darüber :
- Was funktioniert gut ?
- Was funktioniert nicht so gut ?
- Was können wir besser machen ?



- Bei der nächsten Fort-Bildung für die Mitarbeiter geht es um das Thema :
Handlungs-Felder der non-formalen Bildung.

Handlungs-Felder sind Bereiche oder Themen in denen man etwas lernt : Technik, Kreativität, Emotionen ...

Die Mitarbeiter lernen :

- Wie kann ich einer Person etwas beibringen ?

- Besuch des integrativen Kinder-Garten Topolino Differdange.
Der Kinder-Garten nimmt auch Kinder auf, die besondere Hilfe brauchen.
Das Personal erklärt uns wie der Tagesablauf ist und das Konzept.



Konzept heißt :

Das ist ein Plan.

Zum Beispiel : Eine Schule hat ein gutes Lern-Konzept.

In dem Plan steht drin,
was für die Schüler beim Lernen wichtig ist.

Bei dem Austausch haben wir voneinander gelernt.
Das nennt man professionellen Austausch.



Actions en 2024



Le projet : carte de consommation du Bar à chocolat.
En 2024, nous continuons à chercher des idées pour
faire une carte de consommation en **FALC**
(Facile à lire et à comprendre).

Nous présentons plusieurs propositions
à la responsable du bar.

Ensemble nous choisissons la meilleure version.

La création de la carte finale commence.



Le projet : sacs en toile de jute.

En 2024, nous faisons à nouveau des calendriers de l'Avent.

L'idée vient de l'atelier de thé.

Comme l'année dernière, nous réalisons 1200 sachets en tissu.

Cela nous permet de composer 50 calendriers de l'Avent.

Le travail consiste à :

- coudre des sachets,
- remplir les sacs avec des produits,
- mettre le tout dans des boîtes.

Nous avons travaillé toute l'année sur ce projet.



Le projet : « Serres de Bettembourg ».

Après une année de test dans les serres de Bettembourg,
le projet 2024 n'est pas prolongé.

À la place, nous aménageons un petit espace dans le jardin
du centre Jean Heinisch.

Nous y cultivons des plantes potagères.



Nouveau projet à la Chocolaterie.
Nous avons modifié notre projet avec la Chocolaterie.
Les Choco-Briques ne sont plus disponibles en tablette.
Désormais, elles sont emballées dans des sachets avec banderole.

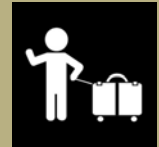
Pour la nouvelle tablette, nous testons de nombreuses idées et techniques.
L'emballage est également repensé.
En 2025, la nouvelle tablette de chocolat
« Mon petit trésor » est disponible en trois variantes !



Objectifs pour l'année 2025



- Commencer la production des tablettes « Mon petit trésor ».
- Continuer la réalisation de la version **FALC** de la carte de consommation pour le Bar à chocolats à Walferdange.
- Élargir la quantité des calendriers de l'avent par rapport à l'année précédente.



- Möchten Sie mehr über den Dienst 321 Vakanz erfahren ?
- Möchten Sie Berichte über die Reisen und Ausflüge im Jahr 2024 lesen ?
- ... ?



Dann finden Sie diese Informationen im Aktivitäts-Bericht 2024 vom 321 Vakanz.



- Vous souhaitez en savoir plus sur le service 321 Vakanz ?
- Vous souhaitez lire des articles sur les voyages et les excursions en 2024 ?
- ... ?



Vous trouverez ces informations dans le rapport annuel 2024 du 321 Vakanz.



Le service soutien à l'expression (depuis 2024)



D'où vient l'idée du Service Soutien à l'Expression ?

Depuis de nombreuses années, le Tricentenaire élabore et met à disposition des outils d'aide à la communication aux résidents et usagers.

Le Tricentenaire crée des postes pour soutenir les résidents dans les différentes structures d'hébergement et de **service d'activité de jour** :

- le coordinateur des projets personnalisés,
- le délégué à l'expression des usagers,
- le référent langage facile à lire et à comprendre.

Le Tricentenaire fait une demande auprès du Ministère de la Famille, des Solidarités, du Vivre ensemble et de l'Accueil pour le financement des postes.

2024 le Ministère accorde un nouveau service au Tricentenaire : le Service Soutien à l'Expression.

Qu'est-ce que c'est le Service Soutien à l'Expression ?

Il s'agit d'un service ouvert à tout public.

- En interne : les résidents et usagers, leur entourage ou les collaborateurs du Tricentenaire.
- En externe : des personnes en situation de handicap, leur entourage ou une institution peuvent faire des demandes auprès du service.



Comment fonctionne le Service Soutien à l'Expression ?

La personne, son entourage ou une institution contactent le service. Ils expliquent le besoin.

Les collaborateurs du service analysent la demande.

Selon besoin le service :

- Conseille quels outils d'aide peuvent convenir,
- Cherche ou développe des outils d'aide et de communication,
- Met à disposition des outils d'aide adaptés.





Qui travaille au service :

La déléguée à l'expression des usagers.
La référente langage facile à lire et à comprendre



Collaboration entre le Tricentenaire et le Ministère de la Famille, des Solidarités, du Vivre ensemble et de l'Accueil

Le Ministère de la Famille demande au Service Soutien à l'Expression du Tricentenaire de mettre en place un projet.

Le projet est en lien avec le Plan d'action national de mise en œuvre de la Convention relative aux droits des personnes handicapées.

L'idée est de mettre en place un **Conseil des résidents** national.

Cela veut dire :

Des représentants des résidents de toutes les structures d'hébergement dans le domaine du handicap participent.

Ils décident des thèmes à discuter dans les réunions.



Résultats et décisions en 2024

La direction du Tricentenaire et le délégué à l'expression des usagers travaillent ensemble avec 1 représentant du Ministère de la Famille.

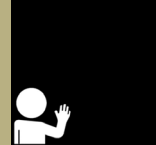
Les objectifs des échanges réguliers sont :

- élaborer un questionnaire pour les structures d'hébergement,
- rassembler des idées pour un Conseil des résidents national.



Objectifs pour 2025 :

- Créer un Groupe de Travail ensemble avec la **FEDAS** pour finaliser le questionnaire.
- Envoyer le questionnaire aux structures d'hébergement.
- Evaluer les réponses du questionnaire.



„ Von der Erde gegangen – im Herzen geblieben.“



D'BEWUNNER, D'PERSONAL,
D'DIREKTION AN DE
CONSEIL D'ADMINISTRATION
VUM TRICENTENAIRE
traueren em den Doud vum

Här René Marteling

Léiwen René,

Mir denken un dech a sinn traureg dass du eis den 09/02/2024 fir emmer verlooss hues. Du, deng positiv Aart a Weis an deng witzeg Spréch bleiwe fir emmer an eisen Erënnerungen.

Merci René, fir all Moment wous du eis an dengem 23 Joer am Tricentenaire beräichert hues.

„Kanner Mio“, Mir wäerten dech nie vergiessen.

Eis Gedanken sinn bei Dengem Brudder, Senger Fra an der ganzer Famil.



D'BEWUNNER, D'PERSONAL,
D'DIREKTION AN DE
CONSEIL D'ADMINISTRATION
VUM TRICENTENAIRE

traueren em den Doud vum

Här Jean-Marc Schlechter

30/05/1965 – 27/02/2024

Léiwe Jean-Marc,

Mir sinn traureg dass du eis sou plötzlech verlooss hues. Du hannerléiss e grousst Lach am Tricentenaire. 40 Joer hues du eis duerch deng Ausdréck, däi Gesang an deng Geschichte vun „fréier“ zum Schmunzele bruecht. Du hues däin Humor an däi Mut bis zum Schluss net verluer. Du waars e ganz besonnesche Mënsch. Deng Léift zum Kaffi war onendlech, bei all Taass wäerte mir un dech erënnert ginn.

Merci fir dëi schéi Joren, Jean-Marc, mir wäerten dech ni vergiessen.

D'Begrieffnis ass de Freiden 1. März um 14:30 Auer um Kierfecht zu Walfer. Eng Mass gött gehalen um 15:30 Auer an der Kapell am Schlass vun de Schwëstere vun der Doctrine Chrétienne zu Heeschdref.

Eis Gedanke si bei denger Tatta an denger Tutrice.



D'BEWUNNER, D'PERSONAL,
D'DIREKTION AN DE
CONSEIL D'ADMINISTRATION
VUM TRICENTENAIRE

traueren em den Doud vun der

Madame Brigitte Engeldinger

Léift Brigitte,

Mir sinn traureg, dass du eis e Freideg, de 27.09.2024, vill ze fréi a fir emmer verlooss hues.

Säit 8 Joer hues du eis mat dengem Laache beglückt a wäerts e grousst Lach am Pavillon hannerloossen.

Mat Freed hues du un deene sëllegen Aktivitéiten deelgeholl an et war der emmer besonnesch wichteg, dëi schéi Momenter mat denger Matbewunner ze deelen.

Deng eenzegaarteg Perséinlechkeet wäerte mer vermessen an dech éiweg an Erënnerung halen.

Eis Gedanke si bei Dengem Brudder, Denger Schwëster an der ganzer Famil.



C'est avec une profonde tristesse que nous avons appris le décès de notre cher collègue

Jorge Madeira Pereira

Jorge était une personne remarquable au sein de l'équipe du service technique du Tricentenaire et laisse derrière lui un vide immense.

Sa gentillesse, son humour et sa générosité le rendaient si apprécié de tous. Il était toujours prêt à aider.

Les collaborateurs et les résidents garderont en mémoire ses 16 années partagées ensemble et son engagement exemplaire envers son travail.

Nous adressons nos plus sincères condoléances à son épouse, ses enfants et leurs proches dans ce moment difficile.





Wir bedanken uns herzlich bei allen,
die uns in irgendeiner Art und Weise unterstützt haben.
Nur so können wir das Projekt Tricentenaire weiter entwickeln.
Und Antworten auf die Bedürfnisse und Erwartungen
der Menschen mit Behinderung, Familien und Mitarbeitern geben.

Wir bedanken uns :

- beim Ministerium für Familie, Solidarität, Zusammen-Leben und Unterbringungen von Flüchtlingen,
- beim Ministerium für Arbeit,
- beim Ministerium für Gesundheit,
- bei der **Fedas**,
- bei der **Copas**,
- bei den Bürgermeistern von Walfer, Steinsel, Lintgen, Bissen,
- bei Doktor Alain Schaeffer und dem Centre médical Walferdange,
- bei **Anefore**,
- bei der **Congrégation de la Doctrine Chrétienne**,
- bei der **Oeuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte**,
- bei den Spendern,
- bei den Freiwilligen,
- bei den **Frënn vum Tricentenaire**,
- bei den Bewohnern, Nutzern, ihren Familien und ihrem Umfeld,
- bei den Mitarbeitern,
- bei allen anderen Vereinigungen und Partnern mit denen wir zusammen arbeiten.



Lexikon Leicht zu lesen und zu verstehen (von A nach Z)



AG Aide à la communication

AG ist die Abkürzung für : Arbeits-Gruppe.

Aide à la communication ist Französisch und heißt :
Hilfsmittel für Kommunikation.

Die Gruppe unterstützt Nutzer und Mitarbeiter bei Fragen wie :

- Welche Regeln gelten für leichte Sprache ?
- Wo finde ich Themen erklärt in leichter Sprache ?
- Welches validierte Piktogramm kann ich nutzen ?

Ihr Arbeits-Partner ist die Kontroll-Lese-Gruppe.

Sie entwickeln gemeinsam Dokumente und Materialien.

Aktions-Plan

Das ist ein Organisations-Plan für Projekte.

Hier kann man nachlesen :

- Um was geht es ?
- Was wurde entschieden ?
- Wer übernimmt welche Aufgabe ?
- Bis wann hat man Zeit ?

Anefore



Agence nationale chargée de la mise en œuvre
des programmes européens d'éducation et
de formation tout au long de la vie.

Anefore finanziert Bildungs-Programme
der europäischen Union in den Bereichen :
Erziehung, Bildung und Jugend.

Mitarbeiter aus dem Tricentenaire treffen sich
mit Mitarbeitern anderer Institutionen.

Sie tauschen Erfahrungen zu bestimmten Themen aus.

Neue Methoden sollen weiter entwickelt werden.

Asbl

Asbl Abkürzung für **A**ssociation **s**ans **b**ut **l**ucratif.

Das ist Französisch und heißt auf Deutsch :

Vereinigung ohne Gewinn-Zweck.

Der Verein oder die Organisation hat nicht die Ziele :

- Geld zu verdienen.
- Geschäfte zu machen.

Oft hat der Verein ein soziales Ziel.

Zum Beispiel : Menschen mit Behinderung unterstützen

- Ihre Familien unterstützen.
 - Hilfs-Dienste anbieten.
-

Bientraitance

Bientraitance ist Französisch und heißt :

gut behandeln, und sich gut behandelt fühlen.

Bientraitance ist eine Art und Weise zu leben, zu arbeiten.

Eine Person wird im Alltag gehört und respektiert :

- mit der Lebens-Geschichte, die sie gelebt hat.
- mit den Bedürfnissen, die sie empfindet.
- mit den Entscheidungen, die sie trifft.

Bientraitance ist wenn die Person das Gefühl haben kann :

Ich verstehe den Sinn und das Ziel der Begleitung.

Ich fühle mich verstanden und respektiert.

Chancen-Gleichheit

Bei Chancen-Gleichheit haben alle dieselben Möglichkeiten.

Egal welche Nationalität, welche Größe

oder welche Situation von einer Behinderung.

Es geht darum Barrieren abzubauen und Lösungen zu finden.

Wir sind alle anders.

Wir haben alle unsere Schwächen und Stärken.

Aber wir haben alle das Recht auf die Chancen-Gleichheit.



Cellule

Im Tricentenaire gibt es eine Gruppe.

Diese Gruppe heisst: Cellule.

In der Gruppe sind Mitarbeiter aus verschiedenen Berufen.

Und aus verschiedenen Diensten.

Zum Beispiel Team-Leiter, Sozial-Dienst, Koordinator,
Psychologe, Direktion ...

Und Bras long als Stell-Vetreter für ihre Teams vor Ort (Terrain).
Die Cellule spricht über aktuelle Themen bei der Begleitung der
Nutzer.

Sie prüfen, wie die Organisation und die Arbeit im Haus laufen.
Und wie sie besser werden kann.

Sie sprechen auch über neue Ideen und Projekte.

Und wie sie diese umsetzen können.

Sie arbeiten alle zusammen mit dem gleichen Ziel:

Eine gute Begleitung für die Nutzer im Alltag.

**Centre de Propédeutique
Professionnelle**

Das Ausbildungs-Zentrum im Tricentenaire.

Wir sagen CPP.

Praktikanten lernen hier verschiedene Arbeits-Schritte.

Sie können ihre Ausbildung im CPP beenden.

CPP

Manche Personen arbeiten danach in den Ateliers.

**Congrégation de la
Doctrine Chrétienne**

Eine Ordens-Gemeinschaft der christlichen Glaubens-Lehre.

**Copas**

Fédération des organismes prestataires d'aides et de soins.

Die Copas vertritt Dienst-Leister aus
dem Hilfs-und Pflege-Bereich.

Zum Beispiel bei der Pflege-Versicherung.

Auf Französisch: Assurance Dépendance.

**Externe
Platt-Formen**

Ein anderes Wort für extern ist : außen.
Diese Platt-Formen sind von außerhalb vom Tricentenaire.
Beispiel für 1 externe Platt-Form :
der **Hohe Behinderten-Rat Luxemburg**

FALC

FALC ist die Abkürzung vom französischen :
Facile **à** lire et **à** **c**omprendre
Auf Deutsch : Leicht zu lesen und zu verstehen.

Fedas

Fédération des acteurs du secteur social au Luxembourg asbl.
Die Fedas vertritt Dienst-Leister aus dem Sozial-Bereich.
Zum Beispiel gegenüber den Ministerien.

**Frënn vum
Tricentenaire**

Die **Frënn vum Tricentenaire** organisieren die Kiermes.
Sie sind freiwillige Helfer und unterstützen den Tricentenaire.

**Interne
Platt-Formen**

Ein anderes Wort für intern ist : innen.
Das sind die Platt-Formen die wir im Tricentenaire haben.
Zum Beispiel : Die Platt-Form, der Bewohner-Rat.

Interessen-Gruppen

Eine Gruppe mit denselben oder ähnlichen :

- Interessen
- Aufgaben
- Zielen.

Beispiele : Bewohner, verschiedene Berufs-Gruppen, Eltern.

Micro-Brasserie

Micro heißt : klein
Brasserie heißt : Brauerei.
Eine kleine Bier-Brauerei.



Netz-Werk

Viele Menschen haben Kontakt miteinander.
Sie verbindet ein gemeinsames Thema,
über das sie sich austauschen.

**Œuvre Nationale
de Secours
Grande-Duchesse
Charlotte**

Die Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte
verwaltet die National-Lotterie.
Sie spielt eine große Rolle bei der Organisation und
Finanzierung von Projekten
im Dienste des Allgemein-Interesses in Luxemburg.
Sie unterstützt auch Projekte im Tricentenaire.

Personal-Delegation

Heißt auch : Personal-Vertretung.
Sie setzen sich für die Rechte der Mit-Arbeiter ein.
Die Rechte sollen von dem Arbeit-Geber eingehalten werden.
Sie stehen den Mit-Arbeitern bei Fragen zur Verfügung.

**Sensibilisierung-
Kampagne**

Personen auf etwas aufmerksam machen und aufklären.
Sie sollen über ihr Verhalten nachdenken.
Sie wissen dann besser Bescheid.
Sie reagieren sensibler auf ein bestimmtes Thema.
Sie ändern ihr Verhalten.

Zum Beispiel :

Die Gruppe Gute Umgangs-Formen austauschen
möchte die Gesellschaft mit 1 Plakat sensibilisieren.
Warum ist es wichtig Extra-Parkplätze frei zu lassen !

Das Ziel ist hier :

Keine Person stellt sich danach auf die Extra-Parkplätze.
Nur dann, wenn sie in der Situation einer Behinderung ist.
Die Gesellschaft versteht :

Es ist wichtig die Extra-Parkplätze frei zu lassen.

**Service d'activités
de jour**

Im Tricentenaire sagen wir : **Tages-Förderstätte**.

Hier werden Menschen außerhalb von Schule, Wohn-Heim oder Familie von Professionellen begleitet :

Zum Beispiel :

SAJ

- im Alltag : bei Aktivitäten.
 - in der Therapie : Ergo-Therapie, Physio-Therapie, ...
-

SAJ

Auch genannt : **Service d'activités de jour - SAJ**

Tages-Förderstätte

Vision

Mit Vision meinen wir hier :

- Wie stellen wir uns die Zukunft vor ?
 - Was erwarten wir ?
 - Welche Ziele sind uns wichtig ?
 - Wo und wie möchten wir in Zukunft sein ?
-

Wert schätzen

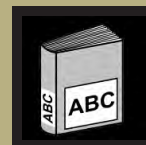
Etwas oder jemanden Wert schätzen bedeutet :
Anerkennen, respektieren, Interesse zeigen oder
Aufmerksam sein.

Zum Beispiel :

Ein Mitarbeiter hat gute Arbeit gemacht.

Man respektiert seine Arbeit und lobt ihn.





Bientraitance

Bientraitance veut dire :
Bien traiter, et de se sentir bien traité.
La bientraitance est une façon de vivre et de travailler.
Vous êtes entendu et respecté en tant que personne dans la vie quotidienne :

- avec l'histoire que vous avez vécue.
- avec les besoins que vous ressentez.
- avec les choix que vous faites.

La bientraitance, c'est quand on se sent :
« Je comprends le but et l'objectif de l'accompagnement.
Je me sens compris et respecté. »

Un bail emphytéotique

Un bail emphytéotique est un contrat entre un propriétaire et un locataire.
Dans le contrat, il est précisé :

- Combien de temps le bâtiment peut-il être utilisé ?
- Combien cela coûte ?

CPP

C'est un centre de formation au Tricentenaire : Le CPP
Les stagiaires apprennent les différentes étapes de travail.
Ils peuvent terminer la formation au CPP.
Certaines personnes travaillent après dans les Ateliers.

L'économie circulaire

L'économie circulaire est un modèle de production et de consommation.
Il consiste à partager, réutiliser, réparer, rénover et recycler.

La phase du gros œuvre

Lors du gros œuvre, les murs extérieurs sont construits.

La phase de clos et couvert

Lors de la construction à sec, les murs sont enduits.

Micro-Brasserie

Micro est un mot grec et veut dire : petit.
Une brasserie produit de la bière.
Une micro-brasserie est donc une petite brasserie.



Groupe Tricentenaire La FORCE du NOUS !

CCPLLULL LU42 1111 0011 8016 0000
ISSN 2354-5224
RCS Luxembourg F5271

SIÈGE & DIRECTION GÉNÉRALE

1, rue de la Gare
L-7228 Helmsange / Walferdange
Tél.: +352 33 22 33-1
direction@tricentenaire.lu

ADMINISTRATION CENTRALE

2b, rue de la Gare
L-7228 Walferdange
Tél.: +352 33 22 33-1

RÉSEAU TRICENTENAIRE

3, rue de la Gare
L-7228 Walferdange
Tél.: +352 33 22 33-510
reseau@tricentenaire.lu

FOYER D'AIDE AUX FAMILLES EMILE KÜNSCH

1, rue de la Gare
L-7228 Helmsange / Walferdange
Tél.: +352 33 22 33-1

RÉSIDENTE WALFERSCHLASS

2a, rue de la Gare
L-7228 Walferdange
Tél.: +352 33 22 33-560

RÉSIDENTE NICO KREMER

1c, rue de Mullendorf
L-7329 Heisdorf
Tél.: +352 33 40 04-1

PAVILLON HEISDORF

32a, route de Luxembourg
L-7330 Heisdorf
Tél.: +352 33 01 01-6940

RÉSIDENTE A PULTZ

9, rue de la Montagne
L-7460 Prettingen
Tél.: +352 26 32 30

CENTRE JEAN HEINISCH

14, z.a.c. Klengbousbiert
L-7795 Bissen
Tél : +352 26 88 67-1

321 VAKANZ

50, route de Diekirch
L-7220 Walferdange
Tél : +352 33 22 33-321
321vakanz@tricentenaire.lu

BAR À CHOCOLAT

50, route de Diekirch
L-7220 Walferdange
Tél : +352 26 33 07 71
bar@chocolatsducoeur.lu